



**Varios momentos de la visita a Granollers, del Gobernador Civil y el Presidente de la Diputación**

**Fotos: J. Más**



# Liquidación por reformas de Relojería y Joyería



**Oportunidad única  
para adquirir sus regalos.  
Descuentos desde el 50%**

Vea, por ejemplo:

**Radiant Blumar** Señora  
automática y numerable, sólo **2.790 Ptas.**

Reloj caballero automático  
doble calendario, desde **2.170 Ptas.**

**Duward** cadete, sólo **1.700 Ptas.**

**Radiant** electrónico, desde **1.365 Ptas.**

**Omega** de oro, sólo **36.750 Ptas.**

Reloj de mesa **SWIZA**  
de áncora fina, desde **2.800 Ptas.**

Reloj de pared, doble calendario, desde **4.970 Ptas.**

Digitales garantizados, desde **4.700 Ptas.**

Y además artículos de platería, joyería y decoración.

Aproveche esta oportunidad única.

**Sólo por unos días en  
Anselmo Clavé, 12**

Con la garantía de

*duran*  
joyeros

# La oposición catalana y el Gobierno

Se ha celebrado una ronda de conversaciones, con carácter individual y por separado, entre el presidente Suárez y dirigentes de los partidos catalanes de centro-izquierda. O por lo menos con políticos —dirigentes— así etiquetados, aunque luego, como dice el refrán, en esto del izquierdismo, «hasta segar todo es yerba». Porque ni son de izquierdas todos los que lo dicen ni siquiera todos los que quisieran serlo. No olvidemos los cromosomas. Y cuarenta años de cromosomas, son muchos años y muchos, demasiados, cromosomas.

Pero, en fin, los contactos han tenido lugar. Y con políticos, a nivel dirigente. Y con políticos catalanes, eso sí, porque en eso no cabe abrigar dudas de ninguna especie. Tanto Pujol como Trias Fargas, como Pallach, pero menos —por aquello del sucursalismo político— son catalanes de toda catalanidad. También Reventós ha ido a Madrid y ha visto a Suárez. Pero en este caso la cosa no fue tan de «flors i violes», aquí hubo cierta tirantez. Y es que hay, por lo que se ve también, muchas clases de socialismos por esos mundos de Dios, y el de Reventós, parece que, como los vinos manchegos, tiene una mayor graduación. Y claro, a Suárez todavía no se le ha acostumbrado el paladar ni la cabeza —por lo visto— a los vinos fuertes, y si son del Principado peor. Ante los vinos fuertes, los vinos serios y de verdad vale más abstenerse. Y esa palabra «abstención», parece que fue la que puso un rictus de tirantez en el moreno rostro del joven presidente.

Pero no obstante, y en términos generales, los contactos han sido bastante positivos. Al menos han servido para que las dos partes se estudien y hagan guantes, en una fase de precalentamiento para afrontar con más preparación y mayor conocimiento mutuo el próximo combate. Que será, ya lo verán, el contacto en bloque, de manera colectiva, entre Gobierno y oposición catalana de centro-izquierda.

## HABLANDO EN PLATA

# La treta de la abstención

Proliferan por las paredes las pintadas pidiendo la abstención en el referendum. Como dijo cierto político, quien pinta en las paredes, no pinta nada. Pero aún así, conviene hacer unas cuantas observaciones.

Se nos convoca a abstenernos con razones tan curiosas como esta: «Si vols la llibertat, no votis». Y uno se queda un poco perplejo. El proyecto de ley de reforma política que se nos somete a votación, significa el paso hacia la democracia. Si se produce el «sí», se convocarán luego elecciones generales y cada español podrá elegir, directamente, a los representantes que los partidos políticos presenten en sus candidaturas, para cubrir los puestos de las Cortes. Entonces ¿por qué piden los grupos más a la izquierda que no se vote? Parece una contradicción. Pero ellos tienen su estrategia, al margen, como es obvio, de la estrategia general del país.

La jugada es concreta. Estos grupos de izquierda quieren que la ley de reforma se apruebe, pero les gustaría que la aprobación se produjera con una fuerte dosis de abstenciones. Así podrían decirle luego al Gobierno: vean, el pueblo quiere la democracia, pero las abstenciones dicen, además, bien claramente que nos quieren a nosotros y no a ustedes. En una palabra, tratan de convertir el referendum en unas elecciones generales, sin arriesgar nada por su parte.

Hay que estar, pues, muy alerta, de ahora en adelante, porque a cada paso, desde todos los ángulos, se tratará de sorprender nuestra buena fe con tretas electorales. «En elecciones todo vale», se nos dirá. Pero hay que remarcar que no se nos convoca a elecciones para decidir que partido debe gobernar, sino a un referendum para que, de modo individual, al margen de ideologías y filiaciones, respondamos en conciencia, sólo en conciencia, si queremos o no cambiar el sistema político. No es lógico, pues, abstenerse. Hay que ser responsable de lo mucho que está en juego y votar lo que, honestamente, se crea más conveniente para el futuro, no de una parte, o de un grupo, sino de todos los españoles.

Joan del Vallés

# Consorcio del Mueble de la Garriga, S. A.

## Vendedores -llas

para mobiliario clásico y moderno.

Imprescindible experiencia en el ramo. Incorporación inmediata.

Concretar entrevista con Srta. M.ª Antonia

al teléf. 871 45 12 ó 871 49 12

## SORDOS

Nuevos aparatos

SIEMENS

Adaptados científicamente por  
Técnico especialista.

Pruebas sin compromiso en:

OPTICA RODOREDA

Clavé, 30 GRANOLLERS

Se necesita:

**VENDEDOR AUTOMOVILES**

joven con aspiraciones; servicio militar cumplido.

**AUTO GRANOLLERS, S. L.**

Carr. Masnou - Granollers,  
km. 15,200

Tel. 870 01 50

**GRANOLLERS**

Se necesita:

**MECANICO DE 2.ª**

**AUTO GRANOLLERS, S. L.**

Carr. Masnou - Granollers,  
Km. 15,200

Tel. 870 01 50

**GRANOLLERS**

FALTA

**VIGILANTE**

**AUTO GRANOLLERS, S. L.**

Ctra. Masnou - Granollers, Km. 15'200

Teléf. 870 01 50

**GRANOLLERS**

### RECEPCIONISTA

Se requiere:

- Edad mínima, 16 años.
- Hablar correctamente catalán y castellano
- Facilidad en el trato con el público
- Conocimientos de oficina. Mecanografía

Se ofrece:

- Honorarios a tenor de los conocimientos
  - Trabajo en ambiente agradable
  - Oficinas en sitio céntrico
  - Horario, de 9 h. a 1 h. y de 3 h. a 8 h.
  - Sábados por la tarde libres
- Para entrevistas llamar al  
**Teléfono 870 21 63**  
de 8'30 a 9'30 noche

### SE PRECISA MONTADOR DE ARMARIOS DE COCINA

Con nociones de carpintería o carpintero.

Imprescindible carnet de conducir de 2.ª.

Interesados presentarse en:  
C/. Gerona, 51, bajos  
**GRANOLLERS**

### SECRETARIA

Empresa situada en Parets  
precisa:

**Secretaria con experiencia**  
Jornada laboral de lunes a viernes. Intensiva en verano.  
Condiciones económicas según aptitudes.

**Telefonar al n.º 843 92 51**

**Preguntar por Srta. Carmen**

## Mujer vallesana:

¿Sabes que Unión Femenina del Vallés es nuestra, tuya y de todas las que se adhieran a ella?

Te abrimos las puertas:

Gerona, 66

Granollers, de lunes a viernes  
de 5 a 7 de la tarde.

### ALQUILAMOS ALMACENES

de 200, 500 y 1.000 m.<sup>2</sup>

Con agua, luz y fuerza.

Centro Granollers.

Indispensable buenas referencias.

Interesados llamar al teléf. 870 26 58.

### ALQUILAMOS

1.500 m.<sup>2</sup> de ALMACENES

con agua, luz y fuerza

Centro Granollers

Indispensable buenas referencias

Interesados llamar al teléf. 870 26 12

### LOCAL DE 180 m.<sup>2</sup>

EN ALQUILER

Excelente situación

P.ª Montaña

Razón: Teléfono 323 00 58 - Sr. Valls

Obras en general, torres y reformas en:

Naves, fábricas, establecimientos, bares, cocinas y baños de viviendas.

Telf. 870 67 32

Llamar por las tardes,

Sra. Francisca

Precisamos para Estación Servicio (pupilaje, tunel lavado, etc.)

**PERSONA RESPONSABLE**

Edad: 30-40 años máximo

— Imprescindible buenas referencias.

— Carnet de conducir de 2.ª clase.

Interesados llamar al teléf. 870 26 12

Mañanas, de 10 a 11 horas

# Desde la Porxada

por Jaime Viñallonga

## LA COBERTURA SOCIAL DE LOS P.N.N.

Quizás el fallecimiento, reciente y súbito, de un profesor universitario, en una librería local, haya puesto el dedo, en la llaga, de lo que realmente sucede con los profesores adjuntos y no numerarios, que con sus actuales contratos, no tienen ni un salario digno, ni una Seguridad Social, ni la lógica continuidad en su trabajo.

La verdad es que entre tantas reivindicaciones de otro tipo, muy generosas para los demás, los profesores no numerarios del Bachiller y adjuntos de la Universidad, casi se han olvidado de sus familias y de su seguridad ante la enfermedad y la muerte.

Por ello, vamos paso hoy a un tema que se trató en la Asamblea de Padres de nuestro Instituto y en ocasión de nombrarse nueva directiva, y nuevo presidente en la persona de Pedro Cruells, ratos de lo que para los obreros es elemental (Seguridad Social y Contrato Laboral acorde con los tiempos), pero que de momento no sabía la forma para reivindicar.

Se nos ocurre pensar que los ingresos de la Asociación de Padres, sirvan para que, de momento, se tengan tratos con una compañía de seguros, como ha hecho la Universidad y se aseguren, al menos, las cuestiones económicas de estos profesores.

Repetimos: tantos árboles no nos dejaban ver el bosque. Ha bastado que nuestro buen amigo Joan Camps i Giró se nos fuera para darnos cuenta de que, para nosotros los padres de alumnos, había latente algo que está ya vigente en toda España, en todas las relaciones laborales, pero que les falta a estos profesores adjuntos y no numerarios. La aplicación de las leyes del Estado, al propio Estado.

Nos alegra que la Universidad se haya adelantado en la solución del problema concreto de la familia de Joan Camps i Giró y que a nivel nacional se llamen, por fin las cosas por su nombre.

## LA NUEVA DIRECTIVA DE APA DEL INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO

En la última Asamblea de Padres del Instituto, se eligió, sin necesidad de votaciones a la directiva del APA. Presidente: Pedro Cruells Dalmau; vicepresidente: José Kiba Pararóls; Secretario: Juan Marqués Saló; Cajero: Narciso Sirvent Moner; Propaganda: Juan Ventura Vernet; Vocales: Vicente Viaplana Oliveras; Gregorio Piña Alvarez; Vicente Buñuel Amador; Jesús Solsona Ollé; José Reixach Peiró; José María Morte Múgica; Manuel Alerm Freixas; Juan Fornas Catafal; Carolina Casacuberta Cobera; Delegado: José Planas Serra.

Se dio a conocer el Consejo Directivo del Centro, que se compone así: Directora: María Pilar Montané Vidal; Subdirector: Manuel Franco Miranda; Secretario: José A. Valilla Masegú; y Jefe de Estudios: Marcelo Galobart.

Esperamos y sinceramente deseamos, que sea una nueva etapa del Instituto y se ponga en práctica lo que aconsejó el señor Franco: Con ser importante la política, nunca debe olvidarse que el centro es básicamente de enseñanza. «Se vienen a impartir y recibir, unas enseñanzas».

Por otra parte, el mismo señor subdirector, explicó que el edificio había sufrido un desplazamiento, pero que los técnicos y arquitectos aseguraron no había peligro alguno de hundimientos, incluso en la sala de actos, actualmente cerrada.

## ELECCIONES EN EL CASINO

El domingo, mañana para el lector, tienen lugar elecciones en el Casino de Granollers Club de Ritmo, que en 1978, cumplirá los cien años de su existencia. Se va a la elección o reelección de presidente y de otros siete miembros, de la directiva que cesan por haber terminado su mandato reglamentario. En estos momentos, en que el Casino está enfrascado en la reconstrucción de su teatro y algunas otras dependencias, es lógico que esta elección tenga un gran interés y es de esperar así lo entiendan los socios de la entidad. La Asamblea está convocada para las 12 del mediodía.

## EL CENTENARIO DE AMIGOS DE LA UNIÓN

La Sociedad Coral Amigos de la Unión, celebra en el próximo año 1977, el centenario de su fundación. Al efecto se preparan importantes actos, de los que esperamos dar cuenta en su momento. Mientras digamos, que los está preparando, la junta directiva, que en la actualidad preside don Lluís Sitjes Ballecá.

## PROTEGE TUS OJOS

El servicio de prevención de la popular Mutua del Carmen, ha lanzado una promoción con variedad de carteles, recomendando protejamos nuestros ojos. Esta promoción a nivel europeo, se ha intensificado especialmente entre los trabajadores de las empresas vallesanas, que pertenecen a esta Mutua.

## SOBRE LOS CAMPEONATOS ESCOLARES

Tres mil jóvenes de ambos sexos, participan en los campeonatos escolares de este año. Como novedad de los mismos está el Campeonato Polideportivo y la Gimnasia. Ambas actividades han merecido favorable acogida.

## OMNIUM CULTURAL

Acusamos recibo de la revista Omnim Cultural. El órgano, catalán de la calle Moncada Barcelonesa, informa sobre el Congreso de Cultura Catalana, el que por cierto se han adherido casi todas las entidades de nuestro Valles; de las «festes Fabra», en Castellon, del catalán y la prensa (aunque no venga a cuento, recordamos que VALLES fue la primera revista semanal bilingüe, desde 1939); de los orfeones, del Instituto de Estudios, de la enseñanza de catalán, de la obra del ballet popular y del panorama del libro y el disco. Es el boletín informativo n.º 18.

## «CROSS CIUDAD DE GRANOLLERS»

Para el día 19, de este mes (domingo próximo) se anuncia el Décimo Gran Premio Internacional de Cross Ciudad de Granollers, para cacaetes, juveniles, alevines, inrantes, junior y senior internacional. El Cross se celebrará como siempre, en las instalaciones deportivas municipales de la avenida de la Victoria y sus cercanías, con entrada y salidas en las pistas de atletismo.

## VELA DE LA PLEGARIA

En ocasión, del Adviento, en la parroquia de San Esteban, se celebran las noches de los sábados, veladas de la Plegaria, con reflexiones sobre la PALABRA y la celebración de la Eucaristía. Por otra, parte se ha hecho público, que las colectas están disminuyendo de forma alarmante, en especial las extraordinarias encaminadas a pagar las pequeñas deudas, que vuelven a ascender a 40.000 pesetas.

## LA SAGRADA FAMILIA

Esta semana se reunieron las celadoras de las Capillas de la Sagrada Familia, para tratar de la organización de esta festividad religiosa. Aun en muchas casas granollerense llegan las imágenes de la sagrada familia, ante las que se reza, siguiendo una ya antigua tradición, a la que Granollers sigue apegado.

## EXCURSION DE ASVAT

Este mes, bajo la dirección del directivo señor Niñerola, tiene lugar la excursión anual a Barcelona, y este año va a visitarse el parque Güell, el Museo de Cera, y los palacios del Ayuntamiento y la Diputación, donde han encontrado grandes facilidades a través de nuestro alcalde. ASVAT prepara para el próximo mes, la visita a los museos de la hermosa población de Sitges.

## CUBA - 76

No queremos dejar constancia, la ponencia pronunciada por el abogado don Pedro Font Padró, sobre el pasado, el presente y el futuro de Cuba, tratando de la más palpitante actualidad del tema, en el centro de estudios del que es director, el pasado lunes. «Atrayente el tema cubano y su revolución en marcha». Parece que no va a quedarse en proyecto indefinido.

## SANTA MARIA DE GALLECS

De nuevo salta a la actualidad Santa María de Gallecs, por haberse constituido en sociedad constructora de una ciudad para 120.000 habitantes, con una extensión de 1.472 hectáreas y en terrenos comprendidos en los términos municipales de Mollet, Arenys, Palau de Plegamans, Santa Perpetua de la Moguda, Polinyà y Moncada. Tendrá esta ciudad tres zonas muy destacadas, o sea la industrial, la de viviendas (van a levantarse 31.206 y la tercera el bosque, que se conservará y aumentará. La Sociedad dispone de 350 millones de pesetas y además del Ministerio, aportan cantidades diversas entidades de ahorro, y de la banca. Recordarán que, por fin, aparece el nombre de Santa María de Gallecs, que VALLES pidió en su día al Ministerio y lo mismo hizo nuestro Centro de Estudios.

## NUEVAS ENTIDADES BANCARIAS

Dábamnos cuenta la pasada semana, de la apertura en La Roca de una oficina del Banco de Bilbao, siendo su director José Antonio Serra Monner. Hoy podemos, anunciarles que otra oficina del Banco de Bilbao, ha quedado abierta en Las Franquesas, y como director don Sixto Torino García. Bendijo las instalaciones mossén Francesc, párroco de Corró d'Avall, pronunció su ofrecimiento el nuevo director y cerró el acto el alcalde de Las Franquesas señor Travé. En estos momentos de crisis el Banco de Bilbao nos da la mano, dijo. Las nuevas dependencias tienen rasgo y el señor Torino es persona ya conocida y popular en los medios bancarios. Con esta noticia queremos destacar que se están abriendo oficinas de bancos y Cajas de Ahorro, en Granollers y su cerco comarcal, en abundancia. De seguro que con ello estaremos mejor servidos, aunque uno piensa en los puestos de trabajo que se abren, en este momento de crisis económica.

## OFICINA DE EMPLEO

Esta oficina, instalada en la calle Angel Guimerá, 8, cubre los servicios de colocación que hasta ahora estaban a cargo de la Organización Sindical. Son más de dos mil los parados en esta comarca, que son atendidos por los miembros de este servicio del Ministerio de Trabajo.

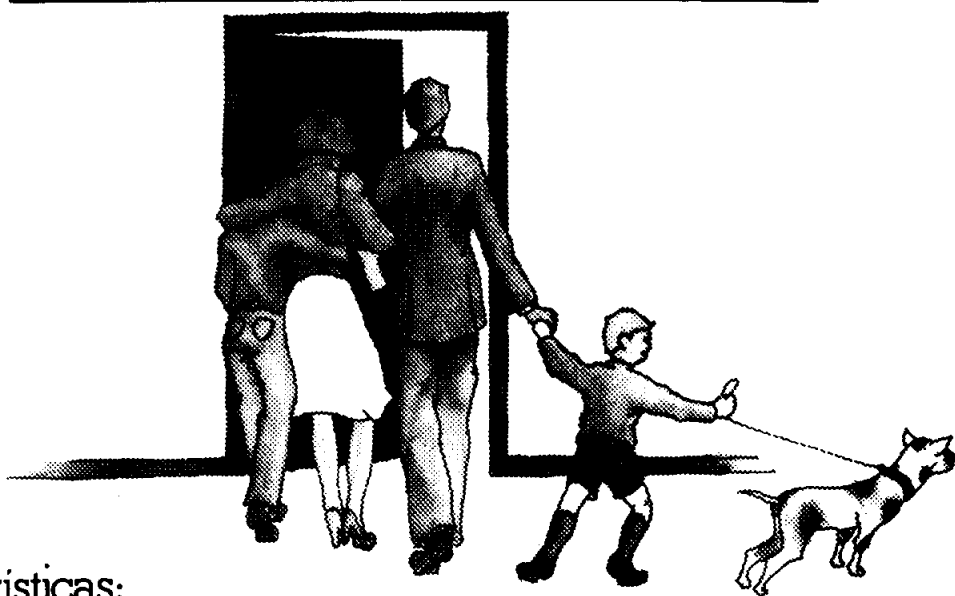
Continúa en la página siguiente

# ¡EDIFICIOS FIDES BUSCAN FAMILIA!

Pero familias que sean exigentes.

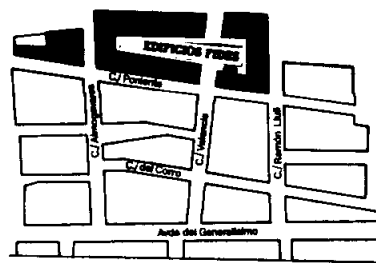
Que prefieran comodidad, amplitud y calidad.

Que sepan apreciar todo cuanto los Edificios Fides de Granollers tienen para ofrecer:



## Características:

- 2, 3 y 4 dormitorios.
- Amplias terrazas.
- Cuarto de baño completo.
- Cocina completa.
- Agua caliente en todos los servicios.
- Instalación para lavadora automática.
- Ascensor de subida y bajada.
- Portero electrónico.
- Mucho sol.
- **Zona ajardinada privada.**
- **Parque infantil.**



Los Edificios FIDES son de **Renta Limitada** y están **exentos del 90% de impuestos durante 20 años.**

Visítelos, sin ningún compromiso, en la calle Poniente, esquina a Valencia.

¡Allí les esperamos!

**FACILIDADES HASTA 17 AÑOS**



**portic sa**  
Lauria 50 Telf 317 94 00 | BARCELONA 9



Viene de la página anterior

#### CHRISTMAS NAVIDEÑOS Y CALENDARIOS DEL PATRONATO DEL SUBNORMAL

Están a la venta los christmas navideños y los calendarios para 1977, del Patronato Protector del Subnormal, que se van vendiendo a domicilio. Pero como sea que algunas personas venden estos impresos, en nombre del subnormal, el Patronato nos ha rogado hagamos público, que solamente lo representan quienes llevan, la credencial acreditativa de este Patronato. Los demás podrán o no, tener buenos fines, pero no los que corresponden al Patronato Comarcal de protección del subnormal.

#### LAS FEMINAS EXPONEN

Como cada año, nuestras féminas exponen sus obras de arte en la Caja de Ahorros de Sabadell, cercana ya la Navidad. Pueden visitar esta exposición a las horas habituales.

#### HA MUERTO DON PEDRO MOGAS FUSELLAS

La muerte de don Pedro Mogas Fusellas, a sus 74 años de edad, aconteció el viernes y los funerales se celebraron el domingo, a las 10 de la mañana, en San Esteban. Don Pedro Mogas Fusellas, era persona muy apreciada en los medios locales, por su bondad y además de acreditada personalidad puesta de manifiesto a través de la dirección de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en Granollers, larga dirección que le hizo acreedor de simpatía y afecto y profundo respeto. El señor Mogas era apreciado y formaba en este, ambiente apenas perceptible, pero real de los dirigentes locales a todos los niveles, con que cuenta la ciudad. Por eso elevamos para él una plegaria y a sus familiares, en especial a sus hijos Pedro y Nieves, nuestro sincero pesar.

#### CONVERGENCIA DEMOCRÁTICA

Celebró su miting, con toda normalidad, en el que habló en el cine Mundial, Jordi Pujol, su líder, pidiendo una Cataluña para todos. El cine Mundial tenía su platea totalmente ocupada por los simpatizantes de Convergencia, entre los que vimos a numerosas personalidades de la vida local y vallesana.

#### VISITA DEL DELEGADO PROVINCIAL SINDICAL

Estuvo con nosotros don Fabián Márquez, delegado provincial de Sindicatos. En el salón de actos de la casa sindical, le dio la bienvenida don Tomás Pérez González, secretario de la Organización Sindical de la comarca del Vallés, destacando su visita a esta casa nacida con la colaboración de todo Granollers, en especial el Ayuntamiento, los trabajadores y los empresarios y en parte correspondiente y muy importante la Organización Sindical.

#### VISITA DEL GOBERNADOR A GRANOLLERS

Es noticia, en el momento de cerrar la entrega de originales, que el jueves va a visitar Granollers, el gobernador civil de Barcelona, señor Sánchez Terán. Entre otras de las obras que prácticamente va a inaugurar está el Hogar del Pensionista. En la próxima edición podremos ofrecerles, amplia información, de esta visita, a nuestra ciudad del primer mandatario barcelonés.

#### ANTE LA MUERTE DE JOSE FONTDEVILA

Habrà ya habido otra información. Pero quiero añadir mi propio sentimiento ante el dolor de una familia de profundas raíces vallesanas y ante la muerte de un personaje deportivo legendario: José Fontdevila. Es símbolo del héroe deportivo de multitudes, que supo estar con virilidad, con entereza, pero, al mismo tiempo con su sonrisa franca y su corrección. Le tributamos, en su momento, un merecido homenaje, pero ahora volvemos a la carga, para poner a Fontdevila como ejemplo del pasado que se hace presente y dar paso al futuro. Cuando no pudo jugar a balonmano, entrenó, a las futuras generaciones. Y todo sin apenas oírse su voz, solamente cuando era menester, ya que le bastaba su ejemplar comportamiento.

#### VAMOS A TENER MENOS FIESTAS

Doce festividades, van a formar el calendario festivo español, muy pronto. De ellas nueve religiosas, tres oficiales y dos locales. Se suprimirán las fiestas recuperables y al parecer vamos a tener seis días menos de trabajo. Hay cosas que nadie entiende: por ejemplo que en Inglaterra los mineros tengan la jubilación a los 65 años y hagan o pretendan hacer huelga para que sea a los 60, mientras en España los mineros se jubilen a los 50, ante el silencio de Augusto Asía. Pues bien, ya vamos a por la semana de cuarenta horas y hasta la de treinta y cinco y todos encantados. Ahora la Iglesia debe perdonarnos si trabajamos en días hasta ahora de precepto. Lo hará para esto está la revisión concordatoria.

#### ESTA NOCHE BOXEO

Esta noche, del sábado, en el pabellón de Granollers, tendremos una importante velada de Boxeo entre jugadores del Granollers y una selección Barcelona - Tarrasa. Hay una nueva actuación del púgil estilista, campeón de España, Delasagra. El Club de Boxeo Granollers ofrece sus instalaciones de la calle Camino Viejo de Canovellas, 23, a cuantos deseen fortalecer su cuerpo practicando gimnasia, quieran aprender defensa personal y practicar el Boxeo.



EN EL  
REFERENDUM:

**FRANCO**  
**Habría**  
**votado**  
**NO**

**FUERZA NUEVA**  
**COMARCA**  
**VALLESANA**

#### PELUQUERIA DE SEÑORAS

# Eduard

Especialidad en Tinturas

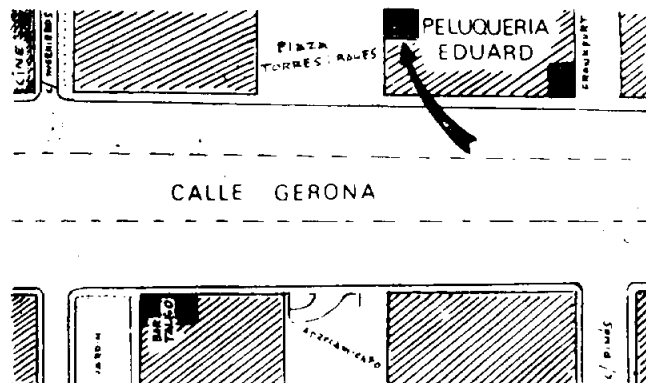
y Permanentes y Técnica en corte

**Horario de 9 a 19**  
**sin interrupción**

Pl.<sup>a</sup> Torras y Bages.

3, 1.<sup>o</sup> 1.<sup>a</sup> (Junto calle Gerona)

Teléfono 870.93.04 GRANOLLERS



# EN CANOVELLAS

Pisos y Aticos en venta.

## Desde 100.000 Pts. Entrada

Situados en C/. Industria, C/. Molino C/. Monturiol

- ★ Llaves en mano
- ★ 3, 4, y 5 habitaciones
- ★ Completamente empapelados
- ★ Amplo comedor
- ★ Cocina y baño allcatados hasta el techo
- ★ Terraza
- ★ Zócalo de mármol
- ★ Parking en el mismo edificio
- ★ 64 puestos comerciales

Es otra promoción de **JOMERSA**

Infórmese: En Canovellas C/. Industria s/n.º Tel. 870 66 78  
En Barcelona Travesera de Gracia, 18-20 At.º Tel. 217-17-82

**PISO TORRE**  
amueblado de lujo, calefacción,  
Teléfono, Garaje.  
DIRECTO DE PROPIETARIO  
Teléf. 562 08 78  
de 1 a 4 y de 7 a 10 noche

**ADMINISTRATIVO**  
con conocimientos de contabi-  
lidad, a horas.  
Se precisa en:  
IMPUBLI, S. A.  
Avda. Europa, s/n.  
Teléf. 870 68 85  
Granollers

**FALTA CAMARERO**  
Interesados presentarse a partir  
de 3 tarde en:  
BAR LA PIEDRA  
Ctra. Caldas, 4  
Granollers

**VENDO PISO**  
apto para oficina, con teléfonos.  
Llamar por las tardes al tel. 870 40 64.

Se precisa:  
**ADMINISTRATIVA**  
Se requiere:  
— Conocimientos generales de Con-  
tabilidad.  
— Edad mínima 18 años.  
Interesadas llamar al tel. 870 38 16 y  
870 18 87.

**SE VENDE PISO ATICO**  
3 habitaciones, cuarto aseo, comedor,  
cocina y 70 metros cuadrados de  
terrazza.  
Llaves en mano.  
Para más información dirigirse a:  
C/. Provenza, 23, ático, 2.º  
**BARRIO BELLAVISTA**  
(Las Franquesas)

**FINCA MASIA ZONA VIC**  
42 Has., agua, fuerza, bosque,  
cultivo.  
Interesados: teléf. 889 18 86

**POR CESAR EN EL NEGOCIO  
DE DISFRACES**  
vendo de particular a particular  
disfraces de señora y niño.  
Llamar al teléfono 867 04 79  
a partir de las 7 de la tarde

**MUJER DE LIMPIEZA**  
para empresa ubicada en Lissá de  
Munt.  
Horario de 15 a 23 horas.  
Salario a convenir.  
Interesadas llamar a los teléfonos:  
841 61 00  
841 61 50  
841 62 00  
Preguntar por Sr. ARCAS  
**INDUSTRIAS FIGUERAS**  
LLISSA DE MUNT



Apartado de Correos 51  
**GRANOLLERS**

## PANELFOLD

*Panelfold es la puerta plegable de moderno diseño  
y esmerada construcción. Se fabrica en cinco moda-  
lidades distintas.*

**MADERAS COLOMER** - Km. 3 Ozda) Ctra. Granollers a Cardedeu Teléfono 870.66.50-4-8



# El Delegado Provincial de Sindicatos en Granollers

## Explicó el alcance de la Reforma Sindical

Durante el transcurso de una visita del delegado provincial de Sindicatos, señor Márquez Sánchez, a la recientemente construida Casa Sindical de Granollers, se reunió con representantes de trabajadores y empresarios de la comarca, a quienes explicó el alcance y contenido del proyecto de ley sobre libertad de asociación sindical que el Gobierno ha remitido a las Cortes.

Comenzó el señor Márquez haciendo una génesis de lo que ha sido el sindicalismo español a lo largo de estos últimos cuarenta años, afirmando que empresarios y trabajadores, a través de sus representantes, habían prestado importantes servicios, tanto al mundo del trabajo como al país en general.

### 1958, fecha clave

Señaló como fecha clave de la evolución sindical el año 1958, en el que se aprobó la primera ley reguladora de la contratación colectiva, ley —dijo— que vino a regular y a enmarcar las negociaciones entre las partes integrantes en el mundo de la producción». Posteriormente, señaló como otro importante paso la promulgación de la Ley Sindical en febrero de 1971, que venía a regular la necesaria autonomía de empresarios y trabajadores en sus distintos órganos colegiados, si bien establecía el Sindicato como institución y órgano de encuentro.

En la actualidad —dijo—, la reforma política quedaría coja si no estuviera acompañada de la necesari-

ria readaptación del mundo sindical al nuevo estilo de pluralidad y libertad. «Eso es lo que pretende el Gobierno con el proyecto de Ley que ha remitido a las Cortes». «No obstante —continuó diciendo— deberán ser las nuevas Cortes, elegidas por sufragio universal, directo y secreto de todos los españoles, quienes, legitimadas por el voto del pueblo, decidan cuál habrá de ser, en definitiva, la estructura sindical para el futuro».

### Un tema candente

Terminado su parlamento, se abrió un turno de in-



del por qué se había creado la Administración Institucional de Servicios Socio-profesionales, el delegado provincial de Sindicatos respondió que, «en definiti-

### El futuro de las U.T.T. y U.E.

Acerca de cual sería el futuro de las U.T.T. y U.E. en caso de que las Cortes aprobaran el proyecto de ley re-



tervenciones entre todos los asistentes, quienes formularon al señor Márquez diversas preguntas sobre la reforma sindical y cuestiones de índole particular de su comarca.

A una pregunta acerca

va, lo que ha hecho el Gobierno es reconocer la función pública de la máquina sindical. Con ello se le puede exigir la objetividad en el tratamiento de los temas de quien no es parte en los mismos».

mitido por el Gobierno, contestó que «su mantenimiento es lógico, puesto que la estructura está vigente», si bien matizó en el sentido que de una forma inmediata al reconocimiento de las distintas centrales sindicales, el Gobierno debería publicar una serie de normas legales que llenaran de contenido dicho reconocimiento, sobre todo por lo que se refiere a la negociación colectiva. Asimismo, se mostró partidario que, tras la legalización de los distintos sindicalismos, estos tuvieran acceso a la utilización de los locales y dependencias sindicales.

Finalizó el acto con un recorrido del delegado provincial por la Casa Sindical, acompañado por el secretario comarcal.

Fotos: J. MAS



# nuevo Avia 1.000kg.



DISTRIBUIDOR OFICIAL

CAMIONES



Concesionario Oficial

AUTOMOVILES Y RECAMBIOS



AVENIDA VICTORIA, 35  
ARAGON, 10 - 12  
TELEFONO 870 22 41  
870 05 55  
GRANOLLERS

# JORDI PUJOL en Granollers

## Se mostró solidario con el subdesarrollo de algunas zonas del Estado español

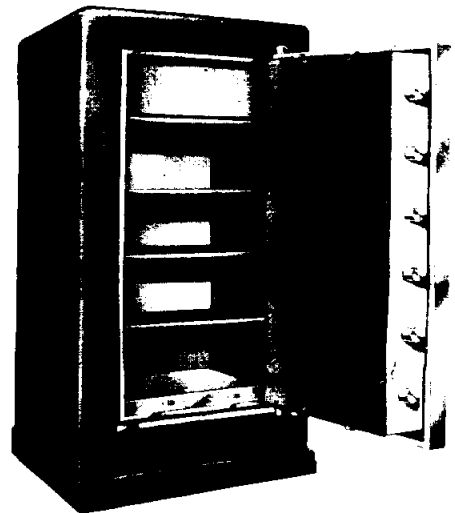
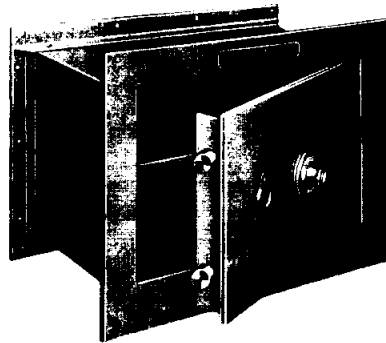
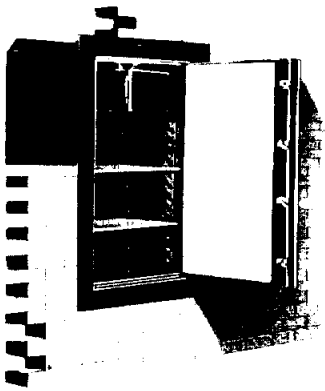
Jordi Pujol se presentó en Granollers para exponer las líneas básicas de la política de «Convergència Democràtica de Catalunya». En el transcurso de su intervención, Jordi Pujol comentó su designación para representar a Cataluña en la comisión que negociará con el Gobierno. Sobre este último aspecto señaló que estas negociaciones serán «una jugada de delantero centro con una gran defensa enfrente, y de las que probablemente no saldrán los resultados que todos quisiéramos. Sin embargo, las elecciones deben ser negociadas y citó como ejemplo los porcentajes mínimos para acceder a las Cortes».

A continuación, el líder de C.D.C. señaló que Cataluña debe aspirar a una democracia europea, aunque pese a algunos y manifestó más adelante que C.D.C. era partidaria de una descentralización progresiva del poder y solidaria con el subdesarrollo de algunas zonas del Estado español.



# PROTEJASE contra los robos

Las arcas para caudales **farrés** le ofrecen una seguridad garantizada



SISTEMAS

**f** **a** **r** **r** **é** **s**

División **ARCAS**

Avda. Generalísimo, 24

Teléfono 870-12-42

**GRANOLLERS**

En su coche

**SEAT 124**  
**1430**

Le montaremos un Motor de

**Gas-Oil SAVA**

(Un año de garantía)

y gastará solamente

**6 Litros gas-oil a los 100 Kms.**

**6 L. × 14'- ptas./L. = 84'- ptas. a los 100 Kms.**

con las siguientes prestaciones aproximadas

en 1.<sup>a</sup> vel. — 35 Kms./h.    3.<sup>a</sup> vel. — 90 Kms./h.

2.<sup>a</sup> vel. — 60 Kms./h.    4.<sup>a</sup> vel. — 130 Kms./h.

Si antes del montaje desea probar un  
vehículo, consúltenos

**GARAGE BAULENAS**

**Avenida Generalísimo, 160**

**Tel. 870 53 00 (5 líneas)**

**GRANOLLERS**

# Granollers Sardanista

per Miquel DOMENECH

Diumenge, a les 12 del matí, audició de Sardanes a la PORXADA, per la Cobla «Lluïsos».

També demà diumenge a les 12 del matí, a la Casa de Cultura Sant Francesc, es celebrarà l'assemblea general ordinària de l'entitat Sardanista, tal com manen els estatuts.

## SARDANES, ARREU

Jo diria que les sardanes, així en plural, estenen-se per tota la geografia catalana, arribant a les illes i a l'altra banda del Pirineu, són el resultat de la presa de consciència de tot un poble. De balls populars n'hi ha molts i la majoria són d'una singular bellesa. No ens costaria gaire de trobar altres balls més fàcils de ballar i més alegres, fins més esbojarrats. Però de tots els balls catalans va ser aquest que va triar el poble, per fer-lo encara més popular, perquè expressés el seu afany de comunitat múltiple i lliure.

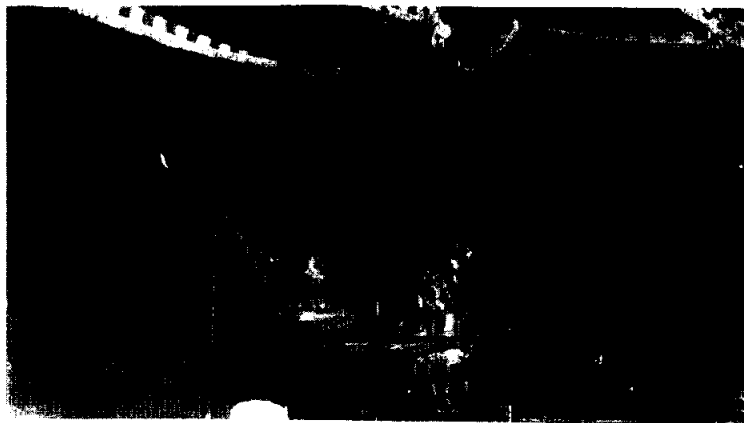
Potser és que, en definitiva, la sardana és una dansa que

s'assoleix en la seva forma moderna com a resultat de la intel·ligència i de la voluntat. Amb intel·ligència la performaren, l'enriquieren els peoners de la sardana, arrencant-la d'un ritual antic, tan antic com el ritme de fertilitat de la terra, fent-la així més precisa, comptada i escandida com un vers. I amb voluntat l'anaren espargint per la terra catalana, de la Catalunya vella a la Catalunya nova, traspasant la mar i les muntanyes.

Amb voluntat i intel·ligència l'han anat aprenent la gent jove, generació rera generació, i perquè no es perdés en el vaivé dels temps i dels espais van sorgir les Colles Sardanistes. Les Colles Sardanistes són com l'Acadèmia de la Sardana, és a dir, l'activitat rigorosa que no perd el record de les arrels primeres, però que n'evita tota possible fossilització. L'exemple que neix de l'activitat de les Colles ens dóna la seguretat que la sardana és i serà la dansa de tot un poble.

# 5.º Cicle de Teatre TAC

Les Franqueses del Vallès



Fotos: J. MAS



# MUEBLES ROIG

Visite las mayores exposiciones en muebles de Granollers y Mollet.

Tenemos todos los tipos y estilos de muebles que Vd. desee.

**Recuerde:** Cualquier mueble que Vd. conozca, o que tenga visto en exposiciones, catálogos, folletos, etc.

**Muebles ROIG, se lo vende más barato. ¡Compruébelo!**

## Ofertas permanentes

Calle Rech, 23 - bis  
Tels. 870 24 92 - 870 18 75.  
**GRANOLLERS**

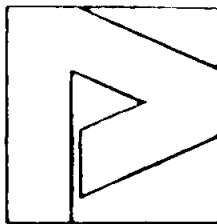
Avda. de los Caídos, 18-20  
Teléfono 293 15 43  
**MOLLET**

Avda. Liberación, 6  
**Montornés**



INFORMACION  
FACILITADA POR

# BANCO POPULAR ESPAÑOL



COTIZACIONES DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA  
VARIACION SEMANAL DE CAMBIOS

	Cierre al: 2-12 Jueves	Cierre al: 9-12 Jueves	Diferencia
Banco Popular Español	425	400	- 25
Banco de Bilbao	555	537	- 18
Banco Central	573	539	- 34
Banco Español de Crédito	450	395	- 55
Banco Hispano Americano	392	379	- 13
Banco Europeo de Negocios	—	—	—
Banco de Vizcaya	460	440	- 20
Popularinsa	305	285	- 20
Aguas de Barcelona	120	117	- 3
Aguas del Besós, S.é. D.	116	112	- 4
Catalana de Gas	119	115	- 4
F.E.C.S.A. sé. A.	102'50	99	- 3'50
Hidroeléctrica Española	110	105'50	- 4'50
E.N.H.E.R.	94	94	=
Hidroeléctrica de Cataluña	91	89	- 2
Iberduero	125	123	- 2
Telefónica N. de España	134'50	134	- 0'50
Asland	180	175	- 5
Transmediterránea	117	117	=
C.A.M.P.S.A.	325	331	+ 6
Cros	133	133	=
Explosivos Río Tinto	227	221	- 6
Hidro-Nitro Española	190	190	=
SE.A.T.	—	—	—
Motor Ibérica	210	210	=
La Seda de Barcelona	195	207	+ 12
S.N.I.A.C.E.	76	72	- 4
Tabacos de Filipinas	338	338	=
Industrias Agrícolas	212	211	- 1
EUROVALOR-1	658'33	653'56	- 4'77
EUROVALOR-2	383'77	380'09	- 3'68

Servicio de información automática de las cotizaciones diarias de los  
Cambios de Bolsa llamando al Teléfono 870 44 41, las 24 horas del día.

**GRANOLLERS: Plaza Maluquer y Salvador, 19**  
**Teléfonos: Dirección 870 05 41 Oficinas 870 37 00 (5 líneas)**  
**Cambios Bolsa 870 44 41 TELEX: 52907 POPGS E**



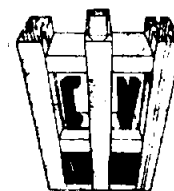
## COSTA

TOPOGRAFOS  
COLEGIADOS

TOPOGRAFICOS  
TAQUIMETRICOS  
PLANIMETRICOS  
FOTOGRAMETRICOS  
DESLINDES  
PARCELACIONES  
REPLANTEOS  
NIVELACIONES  
CUBICACIONES  
MEDICIONES, etc

Barcelona-13 256 73 04 \*  
C. Cartagena nº 241

## Cristal-Vall, S.A.



**DIVISIONES ALUMINIO**

Av. San Julián, s/n. - Nave, 14  
POLIGONO DEL CONGOST  
Apartado de Correos n.º 298  
Teléfono 870 23 12  
**GRANOLLERS**



Planos topográficos  
Planos de poblaciones  
Urbanizaciones y parcelaciones  
Mediciones de terrenos  
Perfiles, alineaciones  
Cubicaciones de terrenos

Nivelaciones en general  
Replanteos de redes eléctricas  
Replanteos de carreteras, etc.

Departamento técnico  
topográfico

**Calle Princesa, 56, 1.º Teléfono 870.14.13 GRANOLLERS**

## can9uro



**MATERNAL-PRE-ESCOLAR**

Dependiente de la Fundación  
Hospital-Asilo de Granollers  
Se admiten niños a partir de 1 mes  
Abierto de 8 mañana a 8 tarde.

**Avda. Victoria, 104, 2.º**  
**Teléfonos 870 32 45 y 870 20 60**  
**GRANOLLERS**

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION

CINE Y  
TELEVISION



RECOMENDAMOS

LO DEMAS...

## Confidencias

**INTERP.:** Burt Lancaster, Silvana Mangano, Helmut Berger, Dominique Sanda, Claudia Cardinale, Claudia Marsani, Stefano Patrizzi. **GENERO.** Dramático. **NACIONALI.:** Italo-francesa (1974). **GUION:** Cecchi d'Amico, Enrico Medioli, Luchino Visconti. **FOTOGRAFIA:** Pascualino de Santis. **MUSICA:** Franco Manino. **DIRECTOR:** Luchino Visconti. **CINE:** Principal. Mayores 18 años. **DURACION:** 2 horas 6 minutos.

**CALIFICACION ARTISTICA:**  
Muy Buena (00000)

**INTERES COMERCIAL:**  
Mucho (xxx)

La irrupción en la vida de un profesor que vegeta tranquilamente en su inmensa mansión, de una familia que es reverso de lo que el profesor representa.

Un bello film. Visconti, creador de imágenes, amante de la recreación en lo barroco, encendido entusiasta de los retratos de familias, personajes, situaciones; una vez más, con éste el que sería su penúltimo film, recuerda parte de su vida y describe unas costumbres. Otra vez el enfrentamiento generacional, de una parte la del profesor, de la otra la familia, tan comúnmente «ligada», y compuesta por Konrad, Bianca Brumoti, Lietta, Stefano...

La negación por parte del protagonista a aceptar como propia la «familia» que le es impuesta poco a poco, el reconocimiento por su parte de la imposibilidad de «convivir» con un mundo que

no es el suyo, pero no obstante el asentamiento de todo lo que ocurre le afecta. Visconti, fiel a sus postulados políticos, intenta implantarlos en la obra, lo consigue en parte, a pesar de ello el hábito de ambigüedad que rodea a los personajes de la narración, recubre encantadoramente a la obra fílmica. Otra vez, la lucha constante entre la vida y la muerte, la muerte física y psíquica. La búsqueda constante del «vecino» de arriba que con sus pasos ha de advertir al profesor que su momento ha llegado. El aviso, en realidad llega, con el suicidio de Konrad, y su acusación al profesor de incompreensión. En realidad, ambos no difieren en tanto, de ahí que al morir Konrad, empiece ya a morir el protagonista.

Cada detalle, está perfectamente estudiado, comedido en la planificación, escrutador de rostros, perfecto narrador de ambientes. El film sigue fiel a la tónica, magnífica tónica del desaparecido realizador. El amor que siente por el profesor, magníficamente encarnado por Burt Lancaster, en una interpretación como pocas; el resto de personajes, sin fisuras.

Vean «Confidencias», intento de conexión de ideologías tan diversas como la cultura libre (Burt Lancaster) y el capital explotacionista (la familia).

**Nota:** Para mayor información de Luchino Visconti, les remito «Vallés» núm. 2.225, correspondiente al 4 de septiembre pasado.

«EL HERMANO MAS LISTO DE SERLOK HOLMES», es obrita de Gene Wilder, actor lanzado a la fama a través de los films de Mel Brooks, que prueba aquí fortuna como realizador, con más pena que gloria, todo sea dicho de paso. «EL BESAMANOS», es otra de «gansters», arropada en los éxitos de la saga de los «padrinos», nada del otro jueves. Ambas en el Majestic.

«LA GOBERNANTA», es melodrama destapista, con alguna situación de esas que antaño se llamaban «fuertes», mediocre obra. «EL HUNDIMIENTO DEL JAPON», es la catastrófica de turno made in japan, como debe ser, con amplios medios en su rodaje, es para pasar el ratito. Mundial.

«EL SR. ESTA SERVIDO», o la reivindicación de sirvientas que se formó a raíz del estreno de la cinta, por no quedar muy bien paradas, habrá que conocerla, aunque no abunden las ganas. «MANO DE HACHA», es el Kurfü de rigor, que habitualmente ofrecen en el Astoria.

**CONCLUSION:** Vean el Visconti, veanlo, y si no quieren verlo tres veces, pues entonces...

## A vuela pluma

Hagamos mención especialísima de que el pasado domingo se pasó en la sala San Esteban y en las sesiones que está llevando a cabo el Cine Club Infantil, nada más y nada menos que «KING KONG», obra mítica que todos recordamos y que nos hubiera gustado revisar. Como el anunciarla nos pasó por alto, pedimos mil perdones, mil.

CINE POLACO, en la tele, a

partir ya de esta semana, con película de Munk si la cosa no ha cambiado cuando estos papeles salgan. Seguirán «Cenizas y diamantes», de Wajda, «El bosque de abedules», del mismo realizador; «El cuchillo en el agua», de Polansky, y «Vida familiar», de Zanussi.

«VIVIR PARA VER», volvió a la pantallita, montaje y collage, unido al histrionismo de Amestoy, hacen que la cosa de momento en este su primer pase de la tercera o cuarta época, haya salido mejor que peor.

A los del PRINCIPAL, después del seguro éxito del Visonti, les pediríamos, si nos lo permiten, títulos como «Aguirre», «Asylum», «Lacombe Lucien», «Los pájaros de Baden Baden», «El verdugo», «Cuatro nocnes de un soñador», «Fat city», «Teorema», «Iconockaut», «La matanza de Texas»...

«LA SAGA DE LOS RIUS», de la que he visto un par de capítulos, me parece una obra fallida, pesada y excesivamente lenta en la narración. Un día de éstos escribiremos más ampliamente de ello.

LOS DEL «UN, DOS, TRES», van añadiendo alicientes al programa, que he de confesarles ya no contemplo con tanta asiduidad, y me pregunto si será por falta de interés, reiteración o simplemente descuido, o todo un poco.

ESTA NOCHE CINE, pese a la irregularidad de las películas que se pasan, es un mamomoto de programa, y si lo siguen por radio posteriormente aún sabe a más largo. El corte se hace necesario, o de lo contrario buscar en títulos más sólidos e interesantes. El Ferrán, se ha colao.

No se olviden de escuchar y ver al Llach esta noche en la tele (sábado).



Pl. Caldos, 22-23  
Teléfono 870.09.68 - 11.12

Todos los caminos conducen a GESTA. La mayor organización en espacio URBANO e INDUSTRIAL le ofrece:  
NAVES INDUSTRIALES EN LAS FRANQUESAS. Polígono de Can Jubany. Superficies desde 540 m.<sup>2</sup> hasta 7.000 m.<sup>2</sup>. En enta. Y alquiler a 80 ptas. m.<sup>2</sup>. De perfectos acabados, con aislamientos de aluminio, terrazo, oficinas, carpintería de aluminio, patios pavimentados. Todos los servicios a pie de nave.

# SANCHEZ-TERAN en Granollers

## «Participemos en el Referendum propósitos de convivencia en paz constante progreso»

«El referendum no es problema de estos o de aquellos sino de todos, porque a la hora de la convivencia no hay ciudadanos de primera, segunda ni tercera. La sociedad se construye con los esfuerzos de todos, es una solidaridad entre generaciones». Participemos en el referendum con un sí de afirmación de nuestros propósitos de convivencia en paz y en constante progreso», dijo el gobernador civil, señor Sánchez-Terán anoche en el «Casal dels Avis» de Granollers, ante casi la totalidad de los 2.400 socios de la entidad, compuesta por mutualistas jubilados.

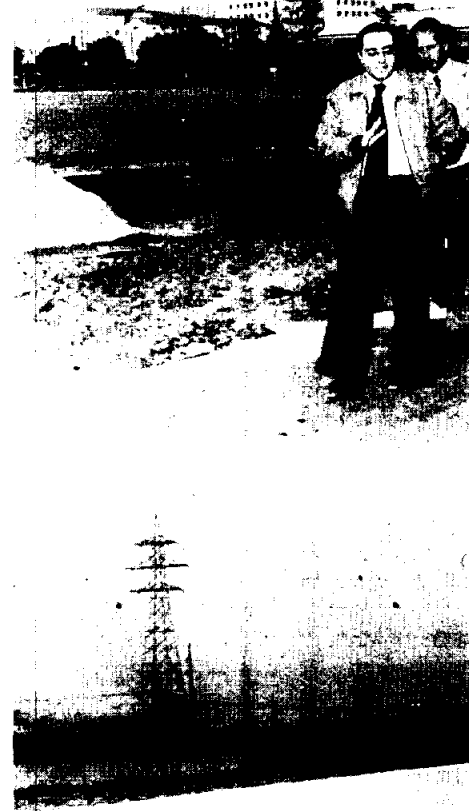
Manifestó el señor Sánchez-Terán también que en una apretada jornada de trabajo, «Ven-

go recorriendo hoy el Vallés —Sabadell, Tarrasa y Granollers— y hemos inaugurado muchos servicios y visto muchas mejoras como hospitales, carreteras, autopistas, polideportivos, museos, que demuestran que a pesar de nuestras dificultades, España, Cataluña y el Vallés, siguen adelante. No estamos parados, avanzamos todos. Granollers en especial ha conseguido un equilibrio entre sus condiciones agrícolas, ganaderas e industriales, gracias al cual es grato vivir en él». Dirigiéndose a los jubilados dijo: «Entre todos ustedes han construido esta sociedad y lo que ustedes han hecho debe devolverse a la sociedad, de muchas maneras pero sobre todo y ahora, aumen-

tando sus pensiones». Los aplausos de los jubilados jalaron las palabras del gobernador civil.

### MENSAJE DEL MINISTRO DE TRABAJO

El director general de Asistencia Social del Ministerio de Trabajo, señor Farré, que acompañaba al gobernador, leyó un mensaje del ministro de Trabajo para los jubilados de Granollers, con ocasión de la inauguración oficial del «Casal dels Avis», obra de una gran dignidad y sentido social, que cabe endosar en la cuenta del Ayuntamiento, Diputación y Ministerio de Trabajo a través de la Dirección General de Mutualidades, cuyo titular señor Mus-



Diversos momentos: gobernador civil, señor Sánchez-Terán, Diputación, señor Samartí a la inauguración y a visitar el Museo Municipal de obras de encauzamiento.

R



# Un sí de afirmación de nuestros

en



de la visita del gober-  
y el presidente de la  
Granollers. Se proce-  
«Casal dels Avis» y a  
na polideportiva y las  
Congost.

iráfico: Juan MAS

sons, estaba presente en el acto, y al que acompañaba asimismo el delegado provincial de Trabajo señor Royo.

El mensaje del ministro decía entre otras cosas: «Un pueblo que no respeta a sus ancianos no se respeta asimismo. Hay quien predica ahora división, dogmatismos y revanchas y quien ejerce una crítica necesaria y constructiva. Ninguno puede engañarnos, porque ustedes saben mejor que nadie dónde está el camino de la paz y de la libertad». El mensaje del ministro de Trabajo recomendaba asimismo a los jubilados votar en conciencia en el próximo referendun.

**Samaranch: «NO OS PIDO QUE VOTEIS NI UN NO NI UN SI, PERO VOTAD SIGUIENDO VUESTRA CONCIENCIA».**

También Samaranch, que había regresado de Madrid, con el tiempo justo de asistir a la serie de actos y visitas programadas en Granollers, se dirigió a los jubilados diciendo que había querido estar presente porque la Diputación es «una extensión de todos los municipios de la provincia». Con respecto al referendun dijo el presidente de la Diputación: «No os pido ni un sí ni un no, pero sí que votéis según vuestra conciencia», después de remarcar que con el reinado de don Juan Carlos I se abría un nuevo capítulo de la historia de España.

**«QUE SE ACTUALICEN LAS PENSIONES DE LOS JUBILADOS»:** Llobet Arnán

El alcalde de Granollers y vicepresidente de la Diputación, señor Llobet Arnán, dirigió la palabra también a los jubilados, haciéndolo en idioma catalán —como también habló el director general señor Farré— y recordando las circunstancias que han concurrido hasta el momento de poder celebrar la inauguración oficial del «Casal dels Avis» de Granollers. Resaltó la colaboración del Ayuntamiento, Ministerio de Trabajo y la de todas las personas que han intervenido en su consecución a través de sus cargos, especialmente la del director general de Mutualidades Laborales, señor Mussons, el cual, visiblemente emocionado, recibió de manos de Llobet Arnán una reproducción de la Porxada, símbolo de Granollers. Pidiendo al gobernador y al director general que influyan para que se actualicen las pensiones de los jubilados y calificando el «Casal» de «local de concordia ciudadana», finalizó Llobet Arnán su alocución.

**VISITA A LA ZONA POLIDEPORTIVA Y AL MUSEO MUNICIPAL**

El gobernador civil, acompañado por el presidente de la Diputación y demás personalidades, giró una detenida visita a la zona polideportiva de la ciu-

dad, especialmente al nuevo pabellón polideportivo, pistas de atletismo de tartán y demás dependencias de la misma. También se acercaron los visitantes a las obras de encauzamiento del río Congost y finalmente al Museo Municipal, donde en el libro de honor, el señor Sánchez-Terán, estampó su firma con esta dedicatoria: «Con admiración a este Granollers, que es capaz de guardar el equilibrio en su desarrollo, impulsar como pocos el deporte en la juventud y dar testimonio de categoría cultural, con este Museo, increíble e inesperado por su sencillez y belleza. En recuerdo de mi visita oficial a Granollers, como gobernador civil».

En la visita al Museo Municipal, acompañaron al gobernador y demás autoridades los arquitectos Bosch y Botey, dos de los que componen el equipo Bosch, Botey y Cuspinera, autores del proyecto y que ahora se encuentran inmersos en la tarea de confeccionar otro para un Teatro Municipal, que se pretende sea de unas tan singulares características como el Museo.

Una visita, en fin, donde el referendun próximo fue el tático protagonista aunque se aprovechara el tiempo para constatar realidades granollerenses que significan avances deportivos, sociales y culturales para la comarca, en una loable conjunción de esfuerzos.



**SORIQUE**  
JOYERO

Anselmo Clavé, 9 - Teléfono 870 05 07 - GRANOLLERS

*Distinguido cliente :*

*Me es grato comunicarle  
que con motivo de las próximas  
fiestas navideñas he puesto a su  
disposición dos plantas dedicadas  
al regalo de empresa.*

*Con el deseo de atenderle*

*Soriquería*

*Diciembre 4. 1976*

# Granollers Musical

Ha passat la festa de Santa Cecília i els granollerins que, en el transcurs de l'any, d'una forma abnegada i força constància impulsen el moviment musical de la ciutat, ens han presentat una diversitat d'actes per a celebrar la diada de la patrona de la Música, que ens han demostrat que els granollerins són gent musical encara que en moltes ocasions, per desgràcia, es quedi a casa i se'n vagi per aquests mons de Déu ha enfadar-se per la carretera.

Pensem que aquestes festes de Santa Cecília van iniciar-se amb un importantíssim preludi molt atrevit. Permeteu que us diguem que aquest preludi fou ni més ni menys que el Primer Festival Internacional de Música dedicat a l'etern músic Johann Sebastian Bach. Festival recentment presentat pels entusiastes components de Joventuts Musicals, als quals felicitem per la ressonància i l'èxit que aconseguiren amb l'Exposició, els Conceris donats per gent famosa i també perquè pels petits granollerins van organitzar unes lliçons de música, que tanta falta fa que se'n donessin a les escoles.

Passat aquest «pinyol» hem de convenir que aquest any la sorpresa més grossa que haurà tingut Santa Cecília i també els granollerins, és el Festival Musical que va presentar-nos la quasi centenària Societat Coral Amics de la Unió, el passat diumenge, dia 28, a la Casa de Cultura Sant Francesc de la Fundació P. Maspons i Camarasa. Festival que va demostrar-nos que als granollerins els agrada cantar, feia goig, com vulgarment diem, contemplar la riuada de gent que va dedicar-nos unes clàssiques cançons que sempre agraden a la gent no tan docta de la música que, per cert, va fer petita la sala a l'omplir-la de gom a gom.

Iniciaren aquesta matinal els petits cantaires de la Coral Infantil qua amb santa paciència els dirigeix el jove que es diu Josep Marquès, que us direm a l'aire esportiu creiem és una «fitxa juvenil» prometedora. Aquest mig centenar de nenes i nens van interpretar amb alguna relliscadeta, com a bons aprenents que són, unes can-

çons catalanes i fins el «Calendari de tarda», tradicional de Polònia i «Tringru-Ti-Tangru-Ti», de Dinamarca.

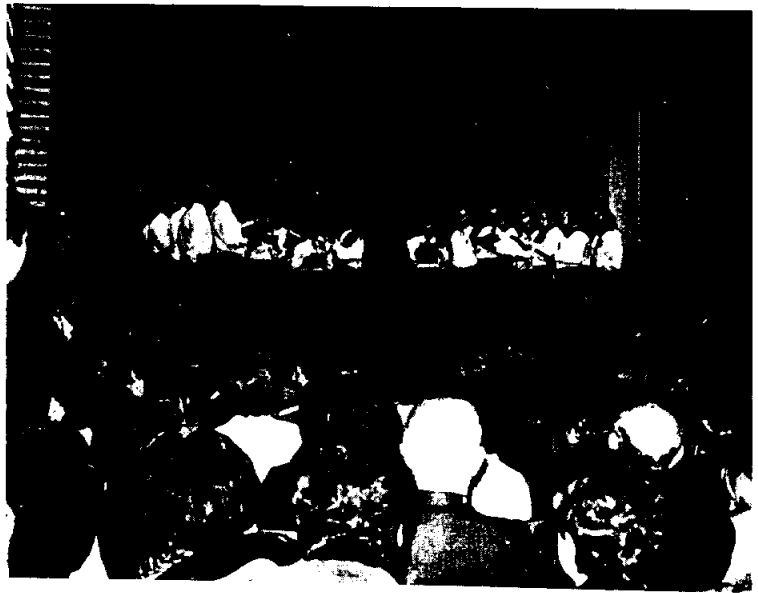
A continuació va presentar-se l'Agrupació AN-EX-CA, composta per joves nascuts musicalment al Centre Social de Sant Josep Obrer de les Vivendes Sindicals que ens deixaren bocabadats amb els seus cants extremenys i sevillans, destacarem el «Tengo mucho miedo» una lletra de García Lorca. Aquesta Agrupació que dirigeix Antoni Oliver els recomanem procurin prodigar-se ja que la seva projecció és interessant la coneixi la gent.

Seguidament actuà la Massa Coral Amics de la Unió, potser no caldria fer-ne cap elogi perquè és prou coneguda dels granollerins, si bé en aquesta ocasió van sorprendre a l'auditori amb les seves cançons, per la seva justesa interpretativa com feia temps no els hi havíem sentit, per això creiem que hem de felicitar al seu Mestre Lluís Bregel, del seu repertori que van oferir creiem que s'ha de destacar l'espiritual negre «Vell pelegrí».

Com a «pinyol» final i amb molta expectació va actuar per primera vegada a Granollers l'estol de dones i homes casats que formen la Coral Mixta del Club de Tennis Els Gorchs, dirigida per una altra «fitxa juvenil» que és en Rafael Sala, que per tal que el coneixeu us direm que és el descendent de la desapareguda sastreria de Can Farràs, de la Plaça Gran. Van interpretar quatre cançons, la que féu més patxoca a la gent és la que porta per títol «L'Orquestra», i davant de l'excelent acollida i nosaltres direm per l'excelent actuació van haver d'interpretar una cançó fora de programa. També aquesta Coral Mixta granollerina va estar dirigida per Josep Marquès.

El presentador d'aquest Festival Musical, Francesc Entrena, va fer-ho molt ajustadament i remarcà en nom de la Societat Coral Amics de la Unió la felicitació al Club de Tennis Els Gorchs, d'haver acertat en constituir la seva secció coral que esperem no sigui foc d'encenalls i periòdicament els poguem anar escoltant.

OBSERVADOR



## HOSPITAL GENERAL DE GRANOLLERS

### HORAS DE VISITA

El Hospital General de Granollers, su Hospital, está creciendo. Tenemos que organizarnos mejor para que usted reciba una asistencia cada vez más completa.

Por ello nos vemos obligados a tomar una serie de medidas sobre las que les iremos informando oportunamente.

Si en algún momento le puede parecer que las medidas adoptadas no son acertadas, piense que han sido tomadas para mejorar la asistencia que usted va a recibir. Sin embargo cualquier sugerencia que nos puedan ofrecer, será tratada con la máxima consideración por nuestra parte.

Las horas de visita que rigen en la actualidad afectan a la recuperación de nuestros pacientes y en algunos casos pueden perjudicarles gravemente.

No es nuestra intención suprimir las visitas, únicamente regu-

larlas para que el paciente ingresado pueda beneficiarse de los efectos favorables que proporciona una corta visita de amigos y familiares.

Para el bienestar y la pronta recuperación de los pacientes, recuerden que:

- En la habitación no deben permanecer más de dos visitantes por paciente.
- Los niños MENORES DE DOCE AÑOS no deben entrar en el Hospital. Pueden contraer enfermedades graves con mayor facilidad que los adultos y pueden verse afectados emocionalmente.
- El horario de visitas que regirá a partir del 1.º de Enero de 1977, será el siguiente:  
LABORABLES: De 16'30 a 18'30.  
FESTIVOS: De 10'— a 12'— y de 16'30 a 18'30.

# CARRER DE BARCELONA

<b>montaña</b> <i>boutique</i>	<i>Antiga Casa Magdalena</i>	<b>AMBRÓS</b> <i>locinera</i>
<b>tarrats</b> <i>calçats</i>	<b>ambient</b> <i>moble actual</i>	<b>Fang</b> <i>ceràmica</i>
<b>MARGALL</b> i <b>MASAT</b>	<i>Dr. Otaegui Guevara</i> <i>dermatologia</i>	<b>Bristol</b> <i>moda jove</i>
<b>catarineu</b> <i>cuinas forclady</i>	<b>SOLO</b> <i>fàbrica de gel</i>	<b>LYDIA</b> <i>retalls</i>
 <b>cavall de cartró</b>	<b>EL DIJOUS</b> <i>ceràmica popular</i>	 <b>Calzada</b>
<b>parera</b>  <b>foto</b>	<b>SOLEY</b> <i>joièria i rellotgeria</i>	<b>MARREC</b> <i>roba infantil</i>

*L'auca del bon comprar.*

# Necrológica



Pere Mogas i Fussellas ens ha deixat, físicament. La seva imatge, però continuarà viva en el records de tots quants el tractaren, tan particular com professionalment, doncs tot i la seva modèstia innata, havia esdevingut a través dels anys i de la història local, una figura no solament popular sinó també important, com a Director de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, com a impulsador de l'Obra dels Homenatges a la Vellesa, com a col·laborador de tants fets culturals i artístics, sempre a través de la Caixa que per mèrits propis tan dignament representà durant una bona part de la seva vida, i des d'on havia fet obra positiva, discreta i elegant, solucionant afers de la més diversa índole, amb l'«empenta» adequada en el moment oportú, o ajudant al que s'ajudava... treballant amb el que treballava...

Pere Mogas i Fussellas ens ha deixat. La merecudada jubilació després de més de cinquanta anys de labor ininterrompuda, poc l'ha poguda saborejar. No el veurem més. No obstant, si algú ens pregunta per ell, sense por a equivocar-nos, podrem dir-li que, encara que ja no està entre nosaltres, ell sí ens mira des de dalt...!

## Cotizaciones mercado semanal

Huevos: de 45 a 50 pesetas docena  
Gallinas: de 200 a 220 pesetas par  
Pollos: de 190 a 200 pesetas par  
Patos: de 250 a 260 pesetas uno  
Conejos: de 290 a 200 pesetas uno  
Terneras de cría: de 14.500 a 15.000 pesetas una  
Cabrito, peso vivo: de 155 a 160 pesetas kg.  
Mamellones: de 11.500 a 12.000 esetas uno

## Farmacias de turno

Sábado, día 11: Oliva  
Domingo, día 12: Bellavista  
Lunes, día 13: Jonch-Puig  
Martes, día 14: Montaña  
Miércoles, día 15: Oliva  
Jueves, día 16: Olivet  
Viernes, día 17: Parera

## Teléfonos de urgencia

Ayuntamiento	870 52 00
Guardia Civil	870 00 68
Policia Municipal	870 05 11
Cruz Roja	870 00 32
Hospital General	870 24 00
Policlinica del Vallés	870 61 00
Bomberos	870 60 80
Taxis	870 30 28
Ambulatorio S. S.	870 01 91

## B. Serret Argemí, en Casa de Cultura «San Francisco»

Bartolomé Serret Argemí, el notable pintor granollerense, expone óleos en la Casa de Cultura «San Francisco», desde el día 25 de diciembre hasta el día 6 de enero. La muestra de Serret Argemí consta de unos 35 óleos, que afrontan, en particular, paisajes y marinas.

Dadas las buenas maneras con que Serret Argemí trata en sus lienzos el paisaje, y la notable fuerza con que se desenvuelve en lo que a los paisajes marinos se refiere, el éxito de tal exposición será, es fácil preverlo, completo.

## AYUNTAMIENTO DE GRANOLLERS

### EDICTO

D. SERDAL, S. A., actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un almacén de productos diversos y reparación de piezas almacenadas en Camino Real de Palou, s.n.

D. FRANCISCO GARCIA REQUENA, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un almacén de patatas y frutos secos en Avda. San Julián, s.n., nave 2.

Granollers, 2 diciembre 1976  
D. MARCELINO NOZAL NAVA, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un depósito de almacenamiento de productos petrolíferos de la clase C en el bloque de viviendas sito en la calle Gerona, 25.

D. JOSE GABARRON HELLIN, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar una fábrica de cajas de cartón en Avda. San Julián, s.n.

D. TEJIDOS ESPECIALES DE PAPEL, S. A., actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar una industria dedicada a la fabricación de tejidos de papel en calle San Jaime, 60, interior.

D. ANTONIO ROSANAS ROSANAS, actuando en nombre propio ha solicitado permiso para instalar un taller de cerrajería mecánica en calle San José de Calasanz, 113.

En cumplimiento del Art. 34 núm. 2, apartado a) del Rgto. de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 noviembre de 1961, se abre información pública por término

## EDICTO

DON JAIME ALEIXANDRE, JUEZ MUNICIPAL DE GRANOLLERS.

Por el presente se hace público: Que en el juicio de cognición número 34 de 1971, instado por D. Manuel Moure López contra Don Miguel Borrell Visa, en reclamación de cantidad, se ha acordado sacar a venta en pública subasta los bienes embargados y que después se relacionan, con las condiciones que igualmente se expresan, señalándose al efecto el día VEINTIDOS DEL ACTUAL MES DE DICIEMBRE, a las DOCE HORAS, en la Sala de Audiencia de este Juzgado.

### BIENES

«Un automóvil marca Renault-6, matrícula B-897.856, valorado pericialmente en la suma de CUARENTA Y DOS MIL PESETAS».

### CONDICIONES:

1. Servirá de tipo al remate el expresado precio de valoración.

2. Los postores a dicho acto deberán consignar en este Juzgado o en el establecimiento destinado al efecto, una cantidad igual por lo menos al 10 por 100 efectivo del valor señalado como tipo de la subasta, sin cuyo requisito no serán admitidos.

3. No serán admitidas posturas que no cubran las dos terceras partes del avalúo indicado.

4. Y podrá hacerse el remate en calidad de ceder a un tercero.

El automóvil expresado se encuentra en depósito en la propia persona del demandado, calle Gerona 55-57, 2.º A de esta ciudad.

Dado en Granollers a primero de diciembre de mil novecientos setenta y seis.

**El Secretario**

de diez días hábiles, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Granollers, 26 noviembre 1976  
**EL ALCALDE**

DEPARTAMENT D'ESPORTS D'HIVERN  
LLOGUER DE MATERIAL D'ESQUI  
**ESPORTS SASTRE**

**BLIZZARD**



**ROSSIGNOL ST650**

**SASTRE**  
AL SERVEI DE L'ESPORT  
PI. PERPINYA, 15 - GRANOLLERS

# En pleno «Centro Comercial de Granollers»

## Descuentos desde el 50% en Relojería y Joyería

«Esto parece Andorra» oímos nada más llegar a Anselmo Clavé, 12, en busca de la noticia. Y efectivamente, los escaparates de dos establecimientos contiguos, llenos de relojes y piezas de joyería, mostraban unos precios sumamente tentadores. Unos grandes rótulos nos dieron la razón: «LIQUIDACION POR REFORMAS. SOLO POR UNOS DIAS».

Entramos, abriéndonos paso entre el numeroso público que llenaba el establecimiento, y logramos que el Sr. Durán, propietario de la Relojería, nos respondiera a algunas preguntas.



### Una liquidación obligada por obras de reforma y ampliación

—¿Sr. Durán, por qué estos descuentos tan importantes?

—Sencillamente, porque hemos adquirido el establecimiento contiguo, que también era una Relojería, y antes de iniciar las obras de ampliación necesitamos vender todo el género que había en ella.

—¿Desde cuándo no se producía una liquidación en este ramo?

—Mire, la Relojería y Joyería es una actividad muy estable, trabajamos con precios fijos y sólo en circunstancias especiales como esta, o en cambios de orientación del negocio, se realizan ventas por debajo de los precios marcados. Creo que hace años que no se producía una liquidación así en Granollers, y es probable que pase bastante tiempo para que vuelva a repetirse.

### Primeras marcas con descuentos de hasta el 50%

—¿Ofrecen marcas cono-

precio de 52.500 ptas. se lo ofrecemos por 36.750 ptas. Y estos relojes de mesa SWIZA, de áncora fina que sobrepasan las 5.000 ptas. ahora se los están llevando por 2.800 ptas.

Como puede comprobar son primeras marcas con la garantía correspondiente y a precios realmente de auténtica oportunidad.

### Una oportunidad única para adquirir sus regalos

—¿Dada la proximidad de las fiestas mucho público los adquirirá como regalo?

—Efectivamente, gran parte de los clientes aprovechan la oportunidad para adquirir ya los regalos de Navidad y Reyes.

Son obsequios muy estimables, de categoría, que suponen una pequeña inversión en muchos casos y ahora los pueden hacer con un ahorro importante de dinero.

Además, son regalos apropiados para todos: padres, hijos, esposos, novios, etc.

### Sólo por unos días, hasta que se agoten las existencias

—¿Cuánto durará la liquidación?

—Es algo que no sabemos con exactitud.

Calculamos que las existencias, al ritmo que vamos, empezarán a agotarse dentro de unos días, por eso recomendamos a quien piense adquirir alguna pieza de relojería o joyería que se apresure a venir cuanto antes.

### Con la garantía de Relojería Durán

—¿Nos han dicho que todos los artículos están garantizados?

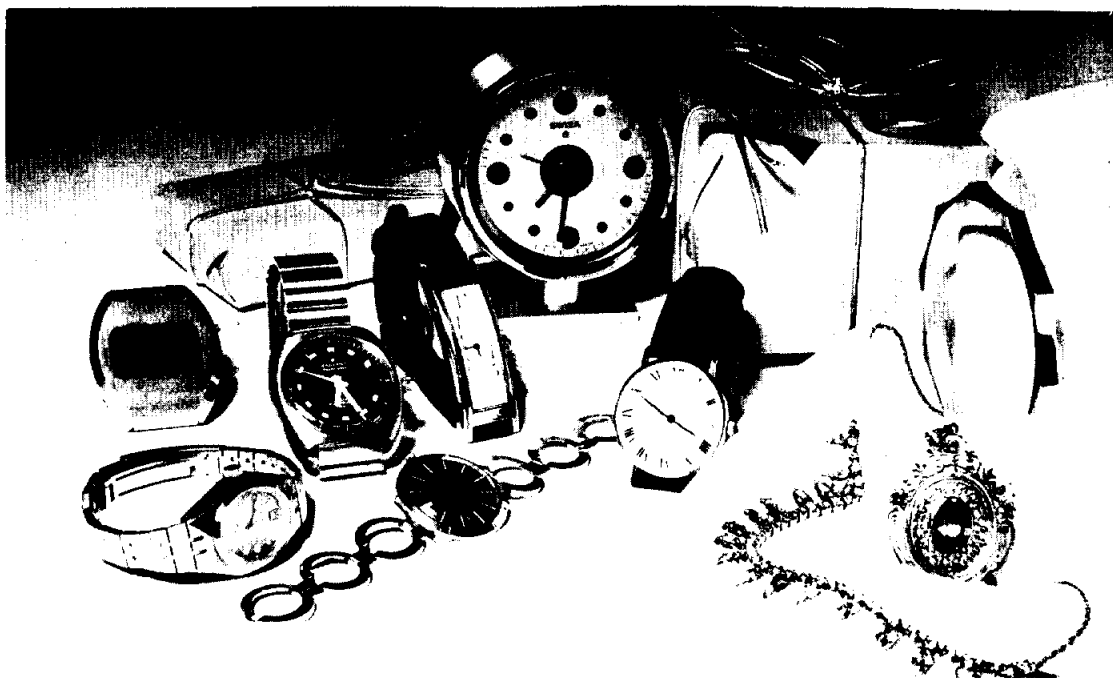
—Sí, totalmente. Relojería Durán, que es quien realiza la ampliación, garantiza todos los relojes y joyas que se venden en esta liquidación en idénticas condiciones a los que se adquieren a precio normal.

—Muchas gracias, Sr. Durán, por la información.

Y ya saben, si desean adquirir alguna pieza de relojería y joyería, por unos días tienen la ocasión de hacerlo con descuentos tan interesantes que llegan hasta el 50%. Vaya cuanto antes a Anselmo Clavé, 12, que, como dice el Sr. Durán, estas oportunidades no se dan todos los días.

cidas o son sólo marcas de segunda línea?

—No, no, son primeras marcas. Mire, por ejemplo, este Radiant Blumar de señora, automático y sumergible, cuyo precio es 5.400 ptas. lo puede adquirir por sólo 2.790 ptas. Y este Duward cadete que pasa de las 2.700 ptas. por sólo 1.700 ptas. Este Omega de Oro, que como ve tiene un



# COMA

## MOBILIARIO DE COCINA



- Exposición de las gamas más variadas en marcas nacionales y extranjeras, para muebles de cocina.
- Diversidad de modelos que se ajustan a todos los gustos y posibilidades.
- Más de 20 decoraciones diferentes.
- Estudio de proyectos totalmente gratuitos y sin compromiso.
- Auténticos profesionales orientarán y estudiarán las ideas que Ud. nos plantee.

C GERONA, 51 Tels. 870 44 88 - 870 44 49 - GRANOLLERS ( Barcelona )



# Tipus i anècdotes



Rememora:  
Ferran  
SALAMERO

«La Papela» del títol guarda un xic de relació amb l'Antoni Sans, no fa pas gaire traspasat.

Ben bé farà uns quaranta-cinc anys que pintàvem els radiadors de la calefacció de la Biblioteca Popular «Francisc Tarafa». La Biblioteca ja estava inaugurada: va inaugurar-la el Rei Alfons XIII —el 21 d'octubre del 1916— assistint-hi les Infantes Cristina i Beatriu; el General Primo de Rivera, com a Cap del Govern; i, el Dr. Callejo, Ministre d'Instrucció Pública; sobre la marxa s'anaven enllestint els detalls.

Per «fer-hi petar la xerrada»... cada radiador el pintàvem entre els dos, doncs en Sans volia que l'hi expliqués coses de la vida militar... ja que feia poc que jo havia tornat de la «mili».

## ERA FELIÇ EN SANS; TOT EL FEIA RIURE

En Sans, va passar bastants anys venent els «iguales» o cupó de la O.N.C.E., doncs hi llucava poc. Posseïa el do d'una ben timbrada veu de tenor, el que va portar-lo a pertànyer a la Capella de Música de la Parròquia i també va formar part del Quartet Vocal de Radio Granollers —en el que jo hi cantava de baríton— i, degut a la seva gran coneixença, tenia bona clientela.

Quan encara estava a la «casilla de guarda-barreres» del tren a la carretera de Cardedeu, s'incorporà a una gran empresa de pintura. De tant en tant, en Tonet Vallcorba, l'hi feia la guitza.

—«Vols dir que... tu i la Elisa no... eh!»

—«No noi... no!»

No fa molt que, va morir l'Antoni Sans i Prat... quan devia tenir uns 67 anys (E.P.R.).

## LA GUERRA DEL MÀRROC I COSTUMS MORUNES TEMA DE CONVERSA A LA BIBLIOTECA

—«Eren guapes les mores, Ferran?»

—«En les places —com Melilla i Ceuta— es podia veure alguna hebreu «moníssima»; però com que sempre estàvem de comboi... pel camp les mores portaven la cara

# «LA PAPELA»

tapada pel tatuatge de la barba i no se'ls hi veia; més fàcil era veure-les-hi el cul!

—«Aixís..., se'ls hi veia el pelut...?»

—«No! Perquè... ho portaven afaitat!»

Vaig haver-li d'explicar que hi havien mercats de mores on les venien per explotar-les com bèsties de carga. En una ocasió en que estàvem prop del «Zoco el Gemis de Beniselman», com que formaven un conjunt de 300 persones, de vuit Seccions Expedicionàries d'Intendència, els oficials pretenien adquirir-ne una pel seu «gasto», però... era un «negoci» exclusiu dels moros «potentats».

Suministràvem les Columnes del General Capaz i del General Mola i, en un dels combois, vaig poder veure una filera de mores tapades, a peu, carregades (unes deu o dotze) i... darrera, el moro dalt d'un cavallet, aixoplugant-se del sol amb un paraigua. Era curiós de veure que les mores portaven el fill a l'esquena mentre amb els peus —dretes— rentaven la roba al riu (jo vaig voler-ho provar i... vaig anar de cul a l'aigua); per donar-los la «teta»... ho feien per sota l'aixella! Els moros corrents sols anaven coberts amb la «chilaba»... anaven descalços, doncs per no gastar les «babutxes»..., les duïen a les mans.

Un dia el comboi es va encallar, tant els animals com nosaltres teníem sed i estàvem passant per un lloc on hi havia aigua; també en tenia un moro que passava...

—«Paisa. ¿Tu, ser amigo de España?»

—«Gualo. (No)».

—«¿Tú no eres amigo de España?»

—«Gualo. ¡Gualo! (No. No!)». I es va posar a plorar... tot espantat.

El Tinent, que anava davant, amb l'escolta de Legionaris, s'havia parat com tot el comboi.

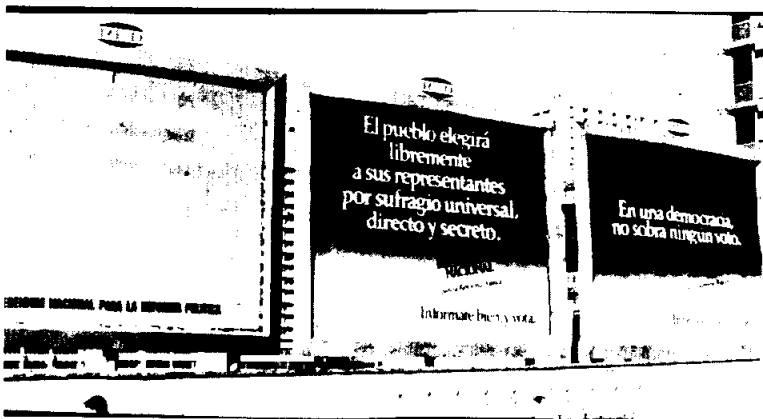
—«¿Qué le hacéis? ¿No lo hagáis llorar!»

—«¡Es que, mi Teniente, dice que no es «amigo de España!»

Vingue, tot seguit, dalt del cavall:

—«¿Tu, no eres amigo de España?». A ver, «la Papela!» (La papela era la «cèdula»... el «document»... per l'estil de l'actual Documento Nacional de Identidad).

Creient que li preguntaven «si portava armes», s'arremangà la «chilaba» i, el què va ensenyar... va ser una desproporcionada anatomia de la seva masculinitat. «Vaya masculinitat». «Vaya papela!!!».



Per si els espanyols, no anàvem prou escamotats i dividits, amb tot això de l'apertura, les associacions i els partits, el pluralisme, la llibertat i tota la política «ramplona», heus ací que ara, ens ha pollinat aquella euga xisclona, i diuen que està prenys d'un any, aquella mula guita, perquè ja fa una panxa com el vol d'una marmita.

Ens referim concretament, als que són partidaris del «referèndum», i als que en són contraris, com si es tractés d'un «estruèndum».

Els que ho troben encertat, com un impacte nacional «estupèndum», i els que creuen que portarà un «descalbro» més que «tremèndum».

I que segons sembla, tant a Trenta-Passes com a Corró, i tant a Granollers, com a sant Celoni, com a Sentmenat,

són tan diferents com un cap de bestiar de peu rodó, amb un altre que no ho sigui, o que sigui de peu forcat.

Ja tenim, doncs, com abans els terratinents i els rabassaires, els referendunistes i els seus contraris els referendumitzaires.

I diuen, que va creixent tant la fermentació i la «bullida», que no ens estranyaria que a l'hora de «l'estampida»,

com que ni uns ni altres, no estan acoquinats, ni espoardits, ni gens atuits, ni esma-perduts, ni endropeïts,

en lloc d'agafar-se per la pitrera i volguer-se sacsejar, mútuament ja volguessin començar de «treure's a passejar».

Però, mentrestant, referèndum ve i referèndum va.

Nosaltres creiem i ho diem sense immutar-nos, que el desen-referendumitzaire que logri desen-referendumitzar-nos,

además de fer-nos un favor, bon desen-referendumitzador serà.

També creiem, que «referendumitzant» tant, anirem a raure a can [Taps,

I que tornarem a aquella política «referendumista» dels «laberintos», quan per poder haver només un paquet de «mata-quintos»,

haviem d'entregar ben bé, de dos a tres kilos de naps.

JOAN DE CAN CATALÀ

## Referendunistes i Referendumitzaires

**CENTRO DE ESTETICA  
ASUNCION COMAS**

Pláceme comunicarles el emplazamiento de mi nuevo Centro de Estética a fin de poder ofrecerles mi mejor y más amplio y esmerado servicio.

Avda. del Parque, 5, 1.º-3.º

Tel. 870 12 17  
**GRANOLLERS**

**Señora ha  
PERDIDO BROCHE**

Se gratificará su devolución por ser recuerdo más moral que material.

Llamar a los teléfonos

870 15 72 ó 870 02 86

**MALLORCA 2**

**VENTA DE PISOS**

C/. Mallorca - Vallés

(Granollers)

- 4 dormitorios
- Ascensor
- 8 viviendas por escalera.
- Renta limitada.

Información y ventas: **JUEVES y  
SABADOS** tarde o a convenir.

Tel. 254 49 71



**Hotel Restaurante  
FARELL**

CALDAS DE MONTBUY — Tel. 865.06.50.

**MIRADOR DEL VALLES**

A 37 km. de Barcelona - Altitud 800 m.

Deléitese con nuestras especialidades.

**BODAS - BANQUETES - SALAS DE CONVENCIONES -  
EL MARCO APROPIADO PARA LAS PROXIMAS FIESTAS.**

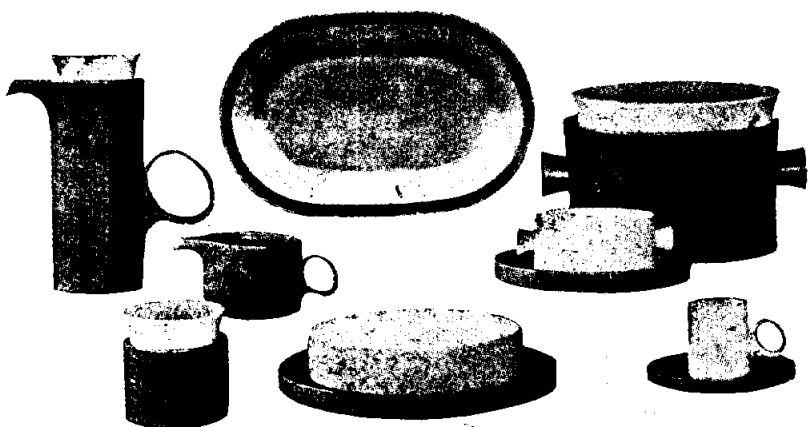
**Gran Reveillon**

Brinde estas Navidades y Fin de año con champán

**CODORNIU**



**VAJILLAS** de todos tipos y modelos  
Al precio que Ud. quiera. Sólo hasta el próximo  
día 15 de Enero se lo ofrece



**SASTRE**

Cerámica decorada 56 piezas

Ultimos modelos

Magníficos colores

A partir de

**3.499 Ptas.**

**VISITENOS Y ELIJA ENTRE NUMEROSOS MODELOS**

**SASTRE**

Le ofrece sus establecimientos

**Listas Boda - Objetos Regalo - Radio y Televisión - Electrodomésticos**

Avda. Generalísimo, 3-5 y 7  
Tel. 870.54.50 (3 Líneas)

Avda. Generalísimo, 279 - 281  
Tel. 870.09.46 - 870.25.23

**GRANOLLERS**

# La mujer en Vallès



por Carmen CORBI

## Una finestra al carrer

### La noia del «metro»...

Havia plogut, el carrer estava com enxarolat i la pluja forta, tota jogassera, va fer anar corrent cap al «metro» a una noia molt moderna amb un impermeable vermell que va pujar al vagó...

Tot d'una, em va mirar de fit a fit amb un gest que de veritat em va sorprendre... Què voldria dir la noia rossa amb aquell mirar que cbria un interrogant al que jo no vaig trobar cap resposta encertada...?



## PARA TI, MUJER

Qué bonito sería si supiéramos vivir de verdad, sin temores, avanzando sin encontrar en ese camino áspero de HOY, nada que nos enturbiara esa paz que nos es tan necesaria dentro de nosotros. Todo es tan complejo, y a la vez tan sencillo, que acaso no atinamos a aportar ese pequeño y útil grano de voluntad para lograrlo. Se suceden los días con una velocidad pasmosa, y nuestros deseos son, por lo general darles mayor impulso para llegar a ese MAÑANA que desconocemos, pero que nos atrae el saber què nos deparará, y así con un poquito de atolondramiento corremos, y corremos, ¿hacia DONDE? Se buscan infinidad de evasiones todas ellas peligrosas, pero no les damos la mayor importancia; sin temor, vamos a ellas, y más de una vez, incansablemente, las buscamos como si fueran ese puerto seguro al que aún no hemos llegado. ¿Es así como debemos vivir? Sensatamente NO, porque es como si fuéramos hojas a merced del viento que va zarandeando a su placer, para luego caer en cualquier parte.

El ser HUMANO, tiene otra misión más bella, debe saber a qué atenerse, curtirse en el sufrimiento; saber soportar el dolor; no darse por vencido a las primeras de cambio; tener la prioridad de discernir todo cuanto le atañe; no escaparse por la tangente volviendo la espalda a todo lo que sea responsabilidad y deber cumplido; aceptar cuando las cosas no van como debieran y buscar las causas; es posible que el mismo las haya provocado, todo se basa en errores y aciertos, pero lo interesante y rentable es restar el error, y no olvidarse de él, y por si acaso vuelve a presentarse saber escabullirlo y así no tenerlo que escribir en ese DEBE de errores. No puede presumir de demasiadas cualidades quien hace de sus equivocaciones un cuarto trastero y allí los va amontonando, luego cuando estará al completo ¿qué hara? Lo más sencillo es empezar por abajo, en ese aprendizaje de vivir, no querer ser oficial de primera sin antes haber pasado por los demás grados.

Todo debe ser equilibrado y así se llega a adquirir esa experiencia, aprendiendo que tenemos libre albedrío para hacer lo que queramos, pero cuidado, siempre que sea correcto. Y es que hacer y comportarse como es debido, no es difícil si se sabe el terreno que se pisa.

# La Ley para la Reforma Política es el cambio sin riesgo.

Es el paso más serio hacia la democracia.

Con la seguridad de que la transformación que se ponga en marcha ahora, sirve de base a la posterior evolución democrática contenida ya en esta reforma política.

Para que el país continúe hacia adelante, con todas sus posibilidades.

Con la participación y el consiguiente desarrollo de todos y cada uno de sus protagonistas, los ciudadanos.

España no puede detenerse. No puede frenar su evolución en un momento histórico importante.

La Ley para la Reforma Política establece un firme punto de partida.

De su aprobación dependen los pasos sucesivos.

Infórmate bien

Una vez bien informado... vota.

**REFERENDUM  
NACIONAL  
para la Reforma Política.  
15 Diciembre**

**Hay razones para votar sí.**

## COL-LEGI L'ESTEL

aplica diferents conceptes de l'ensenyament  
conjugats d'una manera acertada per donar  
una més àmplia formació als vostres fills

MATERNAL

PREESCOLAR

EDUCACIÓ GENERAL BÀSICA

Informeu-vos bé al mateix col·legi:

**Dilluns, dimecres i divendres de 6 a 8 tarda**

**Avinguda Generalíssim, 94**

**Telèfon 870 24 33**

**GRANOLLERS**

**AUTO GRANOLLERS, S. L.**

PRECISA

RECAMBISTAS

preferible con experiencia

Teléfono 870 01 50

SE OFRECE

**CONTABLE**

media jornada, mañana o tarde

Interesados escribir a

C/. Barcelona, 98, 2.º C

GRANOLLERS

SE PRECISA

**OFICIAL MECANICO**

para sección turismos

**OFICIAL MECANICO**

para sección camiones

Interesados dirigirse a:

TALLERES VILA-VILA, S. L.

Avda. Jorge Camp, 115

Teléf. 870 63 28

GRANOLLERS

SE PRECISA

**OFICIAL MECANICO**

con experiencia

Interesados dirigirse a:

**AUTOCENTRO**

Concesionario AVIA y PERKINS

Avda. Victoria, n.º 35

Teléfs. 870 22 41 - 870 05 55

GRANOLLERS

**POR TRASPASO**

**VENDO PISO**

sobreático en Avda. San Esteban

4 habitaciones, comedor-living, gran

terraza, calefacción, teléfono.

Teléfs. 568 05 67 - 213 93 20

Se traspasa o vende:

**TIENDA DE COMESTIBLES**

Interesados dirigirse a:

C/. Molino, 80

Tel. 870 51 75

**CANOVELLAS**

**Optica RIUS**

Distribuidor de productos

**INDO**

Pl. J. Antonio, 9 - Tel. 870 04 07

## INFORMACION MUNICIPAL

### ACUERDOS

De la reunión de la Permanente celebrada el 23 ppdo.:

— Conceder licencia de obras menores a D. Antonio Flea Blasco y a nueve solicitantes más.

— Conceder prórroga de permiso de obras a D. Juan Dote Gómez y a D. Cesáreo Conde Pérez.

— Contratar a D. Pablo Androte Núñez para la plaza vacante de Policía Municipal de la plantilla de este Ayuntamiento, a partir del día 1.º de diciembre 1976.

— Conceder baja en la actividad de venta al por menor de drogas, a Sinorgan, S. A., según epígrafe 5541, apartado A, Licencia Fiscal del I. Industrial.

— Aprobar la cuenta de Caudales que presenta Depositaria Municipal correspondiente al 3.º trimestre de 1976, con una existencia en Caja de 182.527 ptas. que pasa al 4.º trimestre.

— Aprobar Relación n.º 8/76 de Plus-Valía, correspondiente a los expedientes núm. 122 al 391/75, por un importe de ptas. 404.039.

— Aprobar Relación Provisional de Propietarios contribuyentes para Contribuciones Especiales, beneficiarios en la ejecución del proyecto de Urbanización de las calles: a) Martín el Humano, La Plana y un tramo de la CN-152; b) Avda. de los Caídos; c) Dos de Mayo; y d) Poeta Maragall, que formula la Comisión correspondiente en cumplimiento de lo ordenado y a los efectos de que puedan ser convocados debidamente para su constitución conforme al art. 465 de la Ley de Régimen Local, a partir de su publicación en el B.O.P. a las 12 horas o el siguiente a la misma hora en caso de que sea inhábil. La Asociación será constituida cualquiera que sea el número de asistentes y en caso de que no acudiera ninguno la Alcaldía la declarará constituida de oficio y designará dos Delegados.

— Desestimar la petición de D. Alfonso Mangas Alonso solicitando la exención del impuesto de Circulación de Vehículos correspondiente al ejercicio de 1976 ya que, según informe de Intervención de Fondos y Rentas y Exacciones, es procedente la cuota de 4.800 ptas.

— Valorar las obras realizadas por la Brigada de Obras de este Ayuntamiento en la Banca Mas Sardá en un importe de 15.350 ptas. por reparaciones en la acera de la calle Anselmo Clavé.

— Adquirir de la Casa Isern una motocicleta marca Sanglas por un importe de 132.104 ptas., incluidos todos los accesorios, con destino a la Policía Municipal.

# MOLLET

Por J. MOLAS

## Información Local



¡A VOTAR! — La Ley de Reforma Política que, con sus más y sus menos, fue aprobada por las Cortes Españolas, tiene condicionada su validez a lo que el pueblo español, mediante Referendum, decida. Con tal motivo se ha desatado una campaña de todo color en el ámbito nacional, utilizándose todos los medios de comunicación de que actualmente se dispone en el país.

Hay que decidir, de manera popular y democrática cien por cien, si el pueblo español acepta o no acepta la referida Ley de Reforma. Ante tal consulta caben cuatro posiciones: Votar diciendo SI; votar diciendo NO; votar en blanco; y no votar.

La enormidad de grupos políticos que en España sufrimos actualmente ha venido concretando sus posiciones para influir en el ánimo de sus seguidores. Pero son muchísimos los españoles que no se han encuadrado todavía en algún grupo político y por ello no es posible hacer predicciones, ya que esa masa de votantes no se sabe por qué posición va a decidirse.

Cabe en lo posible que ganen los SIES, pero que éstos representen una minoría del país, si se tiene en cuenta el número total del censo electoral. Porque juegan aquí las abstenciones, unas por convicción o acatamiento a órdenes políticas de grupo, y otras por apatía, falta de interés o comodidad.

Las dudas van a durar poco tiempo, porque el Referendum se juega el próximo día 15 y los resultados nacionales se sabrán a las pocas horas. ¡A votar, pues! Hagan el juego, señores...

**LA III SUBASTA DE ARTE.** — El pasado miércoles, día 1.º del actual diciembre, tuvo lugar en la Galería de Arte Garo's esta III Subasta. Esta vez no se interpuso ninguna huelga de Correos y la Sala se vio repleta de amantes del arte.

Se presentaron 138 obras, con un valor de salida según catálogo que rebasaba los 3 millones de pesetas. Había pinturas y dibujos de Vila Plana, D. Soler, Modesto Urgel, Tolosa, Darius Vila, M. Boschplá, Calsina, E. Galwey, Eliseo Meifren, R. de Campmany, A. de Cabanyes, J. Batallé, B. Galofre, F. Gimeno, Durancamps, Pedro Pruna, G. Fresquet, Ramón Casas, E. Bosch Roger, A. Larra, etc. A señalar, de manera especial, una pintura al óleo de Isidro Nonell (certificada), valorada en 700 mil pesetas, que se vendió; y una terracotta de Manolo Hugué, valorada en 100 mil ptas., que también halló comprador. Digamos también que se presentaron 3 óleos de nuestro J. Abelló, que se vendieron con puja sobre los precios de salida.

El total de obras vendidas en la subasta fue de 85, por un valor que rayaba los dos millones y medio de pesetas.

A resaltar la presencia de compradores forasteros, lo cual pone en evidencia que gracias a «Garo's» Mollet va adquiriendo un nombre, también, en cuestiones de arte.

«LA SANGRE Y SU DONACION ALTRUISTA». — Este fue el tema de una charla de divulgación que dio el pasado lunes el Dr. Lerís, a ruego de la Asamblea Local de la Cruz Roja Española, para ambientar la campaña de donación de sangre que ha de culminar con la visita de los equipos especiales de la Cruz Roja que visitarán nuestra villa el día 8 del actual, festividad de la Inmaculada Concepción. Por lo tanto, al aparecer a la luz pública esta edición, se habrá ya realizado la donación a beneficio del Banco de Sangre de la citada Institución.

La charla del Dr. Lerís fue muy amena y aleccionadora, y sirvió para aclarar muchas dudas que luego en el coloquio final se le plantearon. Basándose en un documental —muy interesante— que proyectó antes de la charla, el Dr. Lerís hizo historia. Realmente ha tenido que pasar mucho tiempo para llegar al perfeccionamiento y a la organización actual de los Bancos de Sangre. El camino ha sido largo y difícil, porque se produjeron fracasos que obligaron a minuciosas investigaciones que llevaron al conocimiento de la existencia de grupos sanguíneos de diverso tipo y a la existencia de un factor —el Rh— que podía ser positivo o negativo. Ello obliga a aplicar en cada caso el tipo adecuado de sangre para que la transfusión facilite resultados satisfactorios.

Se indicaron por el Dr. Lerís las incompatibilidades para hacer donación: haber sufrido hepatitis o paludismo el donante. Es curioso conocer que la sangre extraída —unos 300 ó 400 gramos— se recupera en volumen por la propia naturaleza del donante en sólo media hora.

Al final de la charla, y antes del coloquio, se proyectó otro documental que cautivó al auditorio. El Dr. Lerís fue calurosamente aplaudido por el público que asistió al acto.

**EXPOSICION J. BATALLÉ.** — Ha sido abierta al público esta interesante Exposición del profesor de la Escuela olotina de pintura, D. J. Batallé, que en anteriores ocasiones nos ha permitido gozarnos en la contemplación de su obra.

Estará abierta al público en la Galería «Garo's» a las horas de costumbre, hasta el próximo día 6 de enero de 1977.

**LA LOTERIA.** — Como cada año, se juega en Mollet. La compra de participaciones es algo tan tradicional como la degustación de turrónes en Navidad. Sólo sabemos de dos casos en que las participaciones se han vendido sin recargo; en los demás éste ha sido, por regla general, de un 25 %. Se comenzó por un 10 %, pero como todo sube...

**FARMACIAS DE URGENCIA.** — Mañana, domingo, prestará ese servicio la farmacia Lafargue. Domingo próximo, día 19, lo prestará la farmacia Foz.

# AIGUAFREDA

## Todo a punto para el Referendum

En las oficinas municipales se trabaja activamente en estas fechas para preparar la «consulta» a la población sobre la Reforma Política, que ha de efectuarse el próximo miércoles, día 15. En el censo electoral figuran inscritos mil doscientos aiguafredenses, y hasta el momento de redactar esta información son muchas las personas no censadas o transeúntes que se han interesado para votar en el Referendum. La mesa electoral se instalará en una aula de las Escuelas Nacionales, en la calle Salvador Dachs, dado que el Ministerio de Educación y Ciencia ha declarado no lectivo dicho día.

### UN NUEVO PARQUE INFANTIL

Con cargo al presupuesto municipal, en las últimas semanas se ha procedido a instalar un Parque Infantil en el sector norte del término, junto al campo de fútbol, sobre una superficie de unos seiscientos metros cuadrados. Además de los aparatos para juegos, valorados en cien mil pesetas, se ha creado una zona de descanso dotada de bancos apropiados, una fuente y diverso arbolado y jardinería. Con este Parque, ya son dos las zonas recreativas de que dispone la población infantil para su expansión.

### VIENTO Y «FESTA MAJOR»

La «Festa Major d'Hivern», que se ha celebrado entre los días cuatro y nueve del presente mes, se inició con un viento desacomunado hasta la fecha en este sector de la subcomarca del Alto Congost. A pesar de ello, el entusiasmo y la alegría habituales en las populares fiestas que organizan los «quintos», no han disminuido, tanto por lo que respecta a la población aiguafredense como a los numerosos visitantes que han llegado de las localidades vecinas.

Como prueba de la animación registrada en estos días, baste decir que en ellos han actuado tres orquestas —Miramar, Marabella y Virginia— y cuatro conjuntos de música moderna —La Trinca, Brindis, Paladines y Acuarium—, además de la compañía de

revistas «Lluvia de estrellas», presentada por el locutor de radio y televisión, José Luis Barcelona. Bailes, partidos de fútbol, sesiones de sardanas, conciertos, actos religiosos, exposición de fotografías, etc., han contribuido a dar realce a nuestros tradicionales festejos de invierno.

### EL PROGRAMA-REVISTA, DEFICIENTE

El programa-revista que se publica con motivo de la «Festa Major» es lo que no ha estado, según las impresiones recogidas, a la altura de ediciones anteriores, tanto por su presentación como por su contenido. En él se evidencia una falta de coordinación en el tratamiento de los temas, algunos de los cuales se salen del plano local. De todas maneras, a ser una publicación dirigida por los «quintos» del reemplazo, que cambian cada año, tampoco se puede pedir más. Aunque se piensa que en próximas ediciones podría colaborar en la confección del programa el Patronato Municipal de Cultura, Deportes y Turismo, creado recientemente en la población, con el fin de que la publicación resulte más completa.

NAVARRETE



CINQUÈ ANIVERSARI de  
Joan Carbó i Cañameras

Que lliurà la seva ànima a Déu  
el 12 de desembre del 1971

La seva esposa

MARIA BOTEY AURO, fill JOAN  
i familiars

els preguen una oració i un record.  
Granollers, 12 de Desembre del 1976

## UNA CHIMENEA ENTRE MIL...

La chimenea que Vd. puede elegir  
entre infinidad de modelos y posibilidades !

CHEMINÉES  
RICHARD  
LE DROFF



Ahora también Vd. puede elegir "su chimenea" acorde con sus gustos y necesidades, visitando nuestra exposición permanente, donde ponemos a su disposición las chimeneas Richard Le Droff, fabricadas en España, así como

los servicios de sus especialistas en instalación.  
MAS DE 200.000 CHIMENEAS INSTALADAS  
40 años de experiencia y más de 500 soluciones para su chimenea avalan a Richard Le Droff.



Materiales ROURA del Vallés / SL  
GRANOLLERS

Exposición - Venta: Calle Anselmo Clavé, 5 - Teléfono 870 56 00\*

MOLLET

Exposición - Venta: Calle Joime I, 29 - Teléfono 593 00 68

Cada chimenea es instalada en un tiempo record por un especialista Richard Le Droff y se entrega con una garantía de perfecto funcionamiento



Bones  
i Any

festes  
77



San José de Calasanz. 65  
Teléf. 870 47 31  
GRANOLLERS

Mouton piel

# “DOUBLE FACE”



**B** BARBANY